

EN | **User manual** | Ladders, Mobile Ladders with Platforms, Step Stools
NL | **Gebruikshandleiding** | Ladders, Vrijrijdbare platformtrappen, Opstapjes
DE | **Benutzershandbuch** | Leitern, Mobile Podestleitern, Tritthocker
ES | **Manual de usuario** | Escaleras, Escaleras M6viles Con Plataformas, Taburete de Escalera
FR | **Manuel de l'Utilisateur** | 6chelles, 6chelles mobiles avec plateformes, Marchepied



User Manual

July 2024
EN 131-1200



WIXOR

INDEX

EN INDEX

Introduction	3
Reasons for accidents	3
Before use	4
Using the ladder	5
Safety information for using the ladder	6
Installation of stabilizers	9
List of items to be inspected	12

NL INDEX

Inleiding	13
Redenen voor ongevallen	13
Het gebruik van de ladder	14
Veiligheidsinformatie van de ladder	15
Plaatsing van de stabilisatoren	16
Inspectielijst	19

DE INDEX

Einleitung	23
Gründe für unfälle	23
Vor dem gebrauch	24
Verwenden der leiter	25
Sicherheitsinformationen zur verwendung der leiter	26
Installation von Stabilisatoren (wenn teil der leiter)	29
Liste der zu inspizierenden gegenstände	33

ES ÍNDICE

Introducción	34
Motivos de los accidentes	34
Antes de usar	35
Usando la escalera	35
Información de seguridad para el uso de la escalera	37
Instalación de estabilizadores	40
Lista de elementos a inspeccionar	43

FR INDICE

l' introduction	44
Raisons des accidents	44
Avant utilisation	45
Utiliser l'échelle	46
Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'échelle	47
Installation des stabilisateurs	50
Liste des éléments à inspecter	53

1. Introduction



These directions for use and handling contain important safety information. Therefore read over these directions completely; in particular, pay attention to all safety information before you use the ladder.

Please keep these directions for use and handling. When the ladder is passed on to another user, these Use and Operating Instructions should be provided. The ladder meets the requirements of the European standard EN 131-1-2-3-4-7

2. Reasons for accidents

The following list of hazards and examples of their causes, which is not exhaustive, are common reasons for accidents encountered when using ladders and are the basis on which the information in this standard has been developed:

a) Loss of stability:

- Incorrect choice of ladder (such as too short, unsuitable task);
- Incorrect positioning of the ladder (such as incorrect angle for leaning ladder or not fully opening a standing ladder);
- Slide outwards at the bottom (such as bottom of leaning ladders sliding away from the wall);
- Side slip, and top flip for leaning ladders (such as overreaching or fragile top contact surface);
- Falling sideways;
- Condition of the ladder (such as missing anti-slip feet for leaning ladders);
- Stepping off an unsecured ladder at height;
- Ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces);
- Adverse weather conditions (such as windy conditions);
- Collision with the ladder (such as vehicle or door);

b) From handling:

- Transferring the ladder to the work position;
- Erecting and dismantling the ladder;
- Carrying items up the ladder;

c) Slip, trip and fall of user:

- Inappropriate footwear;
- Contaminated rungs or steps;
- Unsafe user practices (such as climbing two rungs at time, sliding down stiles);
- Ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces);

d) Structural failure of ladder:

- Condition of the ladder (such as damaged stiles, wear, UV degradation of plastic parts);
- Overloading the ladder;
- Unintended use;

e) Electrical hazards:

- Incorrect selection of type of ladder for electrical work;
- Unavoidable live working (e.g. fault finding);
- Positioning ladders too close to live electrical equipment (such as overhead power lines);
- Ladders damaging electrical equipment (such as covers or protective insulation)

3. Before use

- Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe;
- When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage;
- Inspect the ladder after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts;
- Visually check the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each working day when the ladder is to be used;
- For professional users regular periodic inspection is required;
- Ensure the ladder is suitable for the task;
- Do not use a damaged ladder;
- Remove any contamination from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow;
- Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

4. Positioning and erecting the ladder

- Ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination approximately 1:4) with the rungs or treads level and complete opening of a standing ladder;
- Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;
- Ladders shall be on an even, level and unmoveable base;
- Leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or use of a suitable device;
- Ladder shall never be repositioned from above;
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exists) and windows where possible in the work area;
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment;
- Ladder shall be stood on its feet, not the rungs or steps;
- Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

5. Using the ladder

- Do not exceed the maximum total load for the type of ladder;
- Do not overreach; user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on step/rung throughout the task;
- Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or suitable stability device;
- Do not use standing ladders for access to another level;
- Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder;
- Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and hand/knee rail;
- Do not stand on the top four steps/rungs of a standing ladder with an extending ladder at the top;
- Ladders should only be used for light work of short duration;
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work;
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind;
- Take precautions against children playing on the ladder;
- Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;
- Face the ladder when ascending and descending;
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending;
- Do not use the ladder as a bridge;
- Wear suitable footwear when climbing a ladder;
- Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);
- Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m. above the landing point;
- Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle;
- Avoid work that imposes a sideways load on standing ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);
- Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.

For EN131-7 (Only valid for mobile ladders with platform) :

- For outdoor use caution to the wind.
- Use only with activated brakes.
- To use only with stabilizers. (If available).

6. Repair, maintenance and storage

- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.
- Competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.
- For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.
- Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions.
- Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.
- Cleaning the staircase: The stair can be cleaned with water by adding a commercial cleaner.
- Paints can be removed with a paint remover.
- Storage: The ladder should be stored so that it cannot be damaged. The ladder should be protected against weather effects. Liquid contact should be avoided. Ladders should be stored in position horizontal.

7. Safety information for using the ladder

7.1 Minimum basic requirements for safety marking and user instructions for all ladders



Warning, fall from the ladder.



Refer to instruction manual/booklet



Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder.



Maximum total load



Do not use the ladder on a unlevel or uneven base.



Do not overreach.



Do not erect ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.



Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.



Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.



Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.



Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.



Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.

- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.

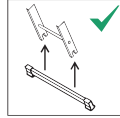


Warning, electricity hazard Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.

Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.

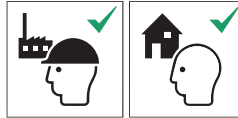


Do not use the ladder as a bridge.



If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use this shall be described on the ladder and in the user instruction.

- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.
- For outdoor use caution to the wind.



Ladder for professional use

7.2 Additional requirements for safety marking and user instructions for leaning ladders



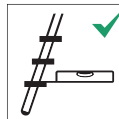
Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle.



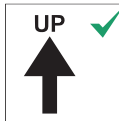
Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary.



Do not lean the ladder against unsuitable surfaces



Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position.



Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder.



Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder. For telescopic ladders the last metre shall not be used.

- Ladder shall never be moved from the top.

7.3 Additional requirements for safety marking and user instructions for standing ladders



Do not step off the side of standing ladder onto another surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder with restraint devices engaged only.



Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so.

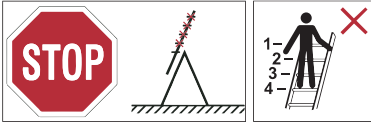


Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.

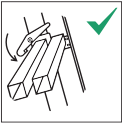


Any horizontal surface which looks like a platform on a standing ladder that is not designed for standing on (e.g. a plastic work tray) shall be clearly indicated on that surface, (only if necessary due to design of ladder).

7.4 Additional requirements for safety marking and safety instructions for combination ladders

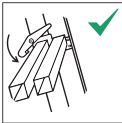


Do not climb above the rung or tread recommended by the producer, of a combination ladder used in the standing ladder position, with extending ladder at the top or in the stairway position. The minimum requirement shall always be: Do not climb above the top four steps/rungs.



Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.

7.5 Additional requirements for safety marking and user instructions for extending ladders



Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.

- The loose end of the rope shall be tied to the ladder

7.6 Additional requirements for safety marking and user instructions for mobile ladders with platform



Do not step off the side of the mobile platform ladder onto another surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder with restraint devices engaged only (only if necessary due to design of ladder).



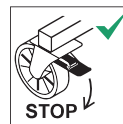
Any horizontal surface which looks like a platform on a standing ladder that is not designed for standing on (e.g. a plastic work tray) shall be clearly indicated on that surface, (only if necessary due to design of ladder).



Use only with stabilizer (if part of the ladder).



Use only with stabilizer (if part of the ladder).



Use only with activated brakes (if part of the ladder).



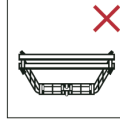
Do not use ladders outdoors which are not intended for this purpose.

7.7 Additional requirements for safety marking and safety instructions for Multipurpose ladders

- Single or multiple joint ladders should be unfolded/folded when lying on the ground and not in its use position.



If the ladder is used as a platform, only deckings recommended by the ladder producer shall be used. The decking shall be secured before use (only if necessary due to design of ladder).



Prohibited positions (see EN 131-4:2007, Clause 7): M-position, upside-down position (only if necessary due to design of ladder).

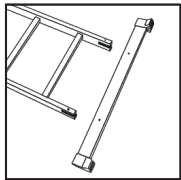


Max. load of platform in scaffold position (see EN 131-4:2007, Clause 7) declared by the manufacturer (120 kg to 150 kg) (only if necessary due to design of ladder).

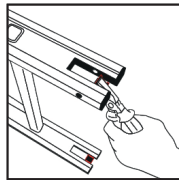


Ensure that the hinges are locked.

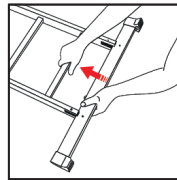
8. Installation of stabilizers



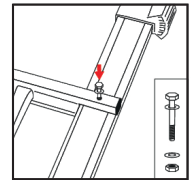
Installation Of stabilizers (if part of the ladder)



Break the thin plastic piece to fix the stabilizer

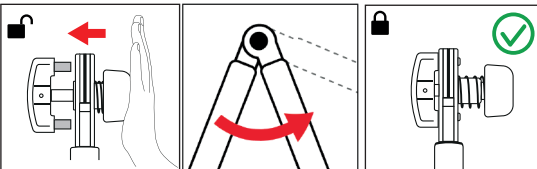


Make sure that the screw holes overlap when mounting the outrigger.

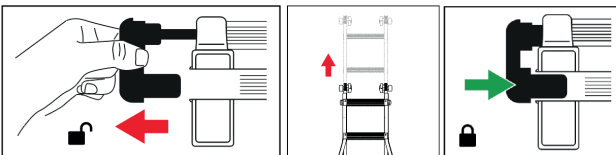


Tighten the screws after passing through the hole.

9. Additional instructions for use of multipurpose ladders



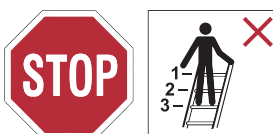
Press the hinge lock to set the ladder to A or leaning position. Set the ladder A or leaning position. When the angle of the ladder is brought to a certain position, the spring pins will lock. Do not climb up the ladder without being sure that all the pins are locked.



Unlock the rung to extend the ladder. Lock the rung when you set the ladder to desired level. Make sure that all pins and rungs are locked before climb up the ladder.



Do not stand on the last two steps of the ladder in A position.

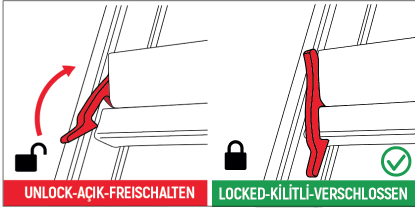


Do not stand on the last three steps of the ladder in leaning position.

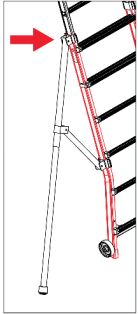


Do not climb from the back side!

10. Additional instructions for use of mobile platform ladders



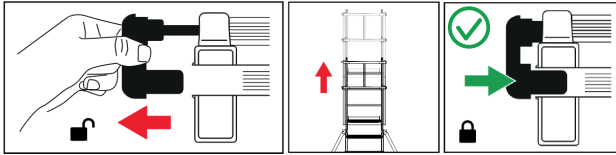
After bringing the ladder to the operating position, move the platform latch to the locked position.



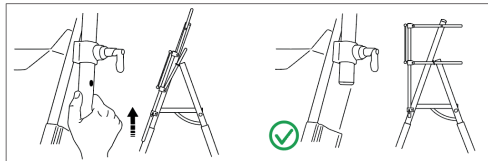
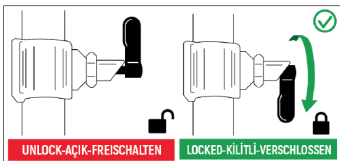
Fix the stabilisers to the marked parts

Adjust the height according to the ground

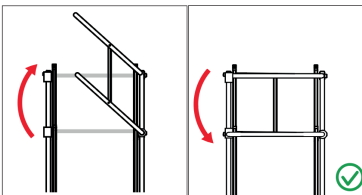
Do not work without making sure that stabilisers are firmly fixed to the ground!



Unlock the rung to extend the ladder. Lock the rung when you set the ladder to desired level. Make sure that all pins and rungs are locked before climb up the ladder.



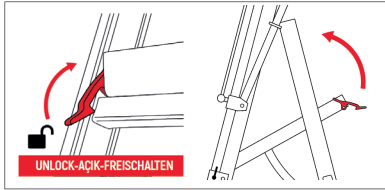
To open the guardrail, turn the lock down and push the guardrail up. When the guardrail is in the correct position, the latch will be locked.



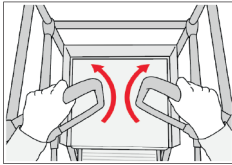
After climbing onto the platform, do not work without closing the safety door!



When climbing up & down the ladder, your face should be towards the ladder.



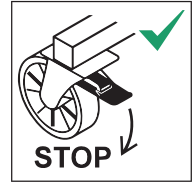
To fold the ladder, open the platform latch.



Push the spring doors to go up on the platform.

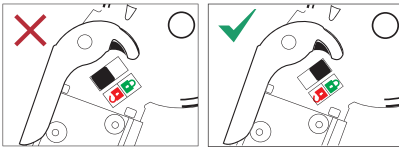


When climbing up & down the ladder, your face should be towards the ladder.

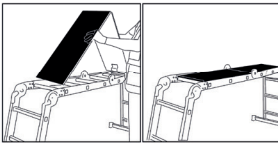


Lock the wheels while using the ladder.

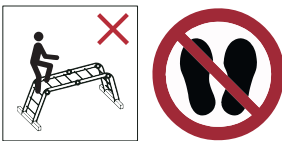
11. Additional instructions for use of multipurpose ladders



Make sure that all hinges are locked before climb up the ladder!



Place the decking component as shown. (if exist in the product)



Do not use the ladder at platform position, without decking component.



Do not stand on the last three steps of the ladder in leaning position



Do not stand on the last two steps of the ladder in A position.

12. List of items to be inspected

For regular inspection, the following items shall be taken into account:



Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;		
Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;		
Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;		
Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;		
Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;		
Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;		
Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;		
Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;		
Check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;		
Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);		
Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;		
Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.		

13. Storage

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:



Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?		
Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?		
Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?		
Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?		
Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?		
If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?		

Product Code :
 Inspector :
 Inspection Date :

1. Inleiding



Deze aanwijzingen voor gebruik en verwerking bevatten belangrijke veiligheidsinformatie. Lees daarom deze aanwijzingen volledig door; let vooral op alle veiligheidsinformatie voordat u de ladder gebruikt.

Bewaar deze aanwijzingen voor gebruik en verwerking. Wanneer de ladder wordt doorgegeven aan een andere gebruiker, moet deze gebruiks- en bedieningshandleiding worden verstrekt. De ladder voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 131-1-2-3-4-7

2. Redenen voor ongevallen

De volgende lijst met gevaren en voorbeelden van hun oorzaken, die niet uitputtend is, zijn veelvoorkomende redenen voor ongevallen die zich voordoen bij het gebruik van ladders en vormen de basis waarop de informatie in deze norm is ontwikkeld:

a) Verlies van stabiliteit:

- Verkeerde ladderkeuze (zoals te korte, ongeschikte taak);
- Verkeerde positionering van de ladder (zoals verkeerde hoek bij leunende ladder of het niet volledig openen van een staande ladder);
- Aan de onderkant naar buiten schuiven (zoals de onderkant van leunende ladders die van de muur wegglijden);
- Zijwaarts wegglijden en topflip voor leunende ladders (zoals een overreichend of kwetsbaar bovenste contactoppervlak);
- Zijwaarts vallen;
- Conditie van de ladder (zoals ontbrekende antislipvoetjes bij scheve ladders);
- Op hoogte van een onbeveiligde ladder afstappen;
- Bodemomstandigheden (zoals onstabiele zachte grond, hellende grond, gladde oppervlakken of verontreinigde vaste oppervlakken);
- Ongunstige weersomstandigheden (zoals winderige omstandigheden);
- Botsing met de ladder (zoals voertuig of deur);

b) Van behandeling:

- Het overbrengen van de ladder naar de werkpositie;
- Op- en afbouwen van de ladder;
- Artikelen de ladder op dragen,

c) Uitglijden, struikelen en vallen van de gebruiker,

- Ongepast schoeisel;
- Vervuilde sporten of treden,
- Onveilige gebruikerspraktijken (zoals twee sporten tegelijk beklimmen, van bomen naar beneden glijden);
- Bodemomstandigheden (zoals onstabiele, zachte grond, hellende grond, gladde oppervlakken of verontreinigde vaste oppervlakken);

d) Structureel falen van de ladder:

- Conditie van de ladder (zoals beschadigde bomen, slijtage, UV-aantasting van kunststof onderdelen);
- Overbelasting van de ladder.
- Onbedoeld gebruik

e) Elektrische gevaren:

- Verkeerde keuze van type ladder voor elektrische werkzaamheden;
- Onvermijdelijk live werken (bijvoorbeeld het opsporen van fouten);
- Ladders te dicht bij onder spanning staande elektrische apparatuur plaatsen (zoals bovengrondse hoogspanningsleidingen);
- Ladders beschadigen elektrische apparatuur (zoals afdekkingen of beschermende isolatie)

3. Vóór gebruik

- Zorg ervoor dat u fit genoeg bent om een ladder te gebruiken. Bepaalde medische aandoeningen of medicijnen, alcohol- of drugsmisbruik kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken;
- Zorg er bij het vervoeren van ladders op dakdragers of in een vrachtwagen voor dat ze op de juiste plaats staan om schade te voorkomen;
- Inspecteer de ladder na levering en vóór het eerste gebruik om de staat en werking van alle onderdelen te bevestigen;
- Controleer aan het begin van elke werkdag visueel of de ladder niet beschadigd is en veilig te gebruiken is wanneer de ladder gebruikt gaat worden;
- Voor professionele gebruikers is regelmatige periodieke inspectie vereist;
- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak;
- Gebruik geen beschadigde ladder;
- Verwijder eventuele vervuiling van de ladder, zoals nate verf, modder, olie of sneeuw;
- Voordat u een ladder op het werk gebruikt, moet er een risicobeoordeling worden uitgevoerd met inachtneming van de wetgeving in het land van gebruik.

4. Positioneren en opbouwen van de ladder

- De ladder moet op de juiste positie worden opgesteld, zoals de juiste hoek voor een leunladder (hellingshoek ongeveer 1:4) met de sporten of treden waterpas en een staande ladder volledig open;
- Eventuele vergrendelingen moeten vóór gebruik volledig worden vastgezet;
- Ladders moeten op een vlakke, vlakke en onbeweeglijke ondergrond staan;
- De leunende ladder moet tegen een vlak, niet-breekbaar oppervlak leunen en moet vóór gebruik worden vastgezet, bijvoorbeeld op een bank. vastgebonden of gebruik van een geschikt hulpmiddel;
- De ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst;
- Houd bij het positioneren van de ladder rekening met het risico op botsingen met de ladder, b.v. van voetgangers, voertuigen of deuren. Beveilig deuren (er is geen brand) en ramen in de werkruimte waar mogelijk;
- Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals bovengrondse leidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur;
- De ladder moet op zijn voeten worden gezet, niet op de sporten of treden;
- Ladders mogen niet op gladde oppervlakken worden geplaatst (zoals ijs, glanzende oppervlakken of aanzienlijk vervuilde vaste oppervlakken), tenzij aanvullende effectieve maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat de ladder wegglijdt of ervoor te zorgen dat vervuilde oppervlakken voldoende schoon zijn.)

5. Gebruik van de ladder

- Overschrijd de maximale totale belasting voor het type ladder niet;
- Reik niet te ver; de gebruiker moet zijn riemgesp (navel) binnen de stijlen houden en beide stappen/sporten uitvoeren tijdens de hele taak;
- Stap niet van een hellende ladder op een hoger niveau af zonder extra beveiliging, zoals een afbindmiddel of een geschikt stabiliteitsmiddel;
- Gebruik geen staande ladders om naar een ander niveau te gaan;

- Ga niet op de bovenste drie treden/sporten van een scheve ladder staan;
- Ga niet op de bovenste twee treden/sporten van een staande ladder staan zonder platform en hand-/knieleuning;
- Ga niet op de bovenste vier treden/sporten van een staladder staan met bovenaan een uitschuifbare ladder;
- Ladders mogen alleen worden gebruikt voor licht werk van korte duur;
- Gebruik niet-geleidende ladders voor onvermijdelijke werkzaamheden onder spanning;
- Gebruik de ladder niet buiten bij ongunstige weersomstandigheden, zoals harde wind;
- Neem voorzorgsmaatregelen tegen spelende kinderen op de ladder;
- Beveilig deuren (geen branduitgangen) en ramen waar mogelijk in de werkruimte;
- Kijk naar de ladder bij het beklimmen en afdalen;
- Houd de ladder stevig vast tijdens het op- en aflopen;
- Gebruik de ladder niet als brug;
- Draag geschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder;
- Vermijd overmatige zijdelingse belasting, b.v. boren van baksteen en beton;
- Breng geen lange periodes op een ladder door zonder regelmatig te pauzeren (vermoeidheid is een risico);
- Leunende ladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau moeten minimaal 1 meter worden uitgeschoven. Boven het landingspunt;
- Apparatuur die wordt gedragen tijdens het gebruik van een ladder moet licht en gemakkelijk te hanteren zijn;
- Vermijd werkzaamheden waarbij staande ladders zijdelings worden belast, zoals zijdelings boren door vaste materialen (bijvoorbeeld baksteen of beton);
- Zorg dat u voldoende houvast hebt terwijl u vanaf een ladder werkt, of neem extra veiligheidsmaatregelen als u dat niet kunt.

Voor EN131-7 (Alleen geldig voor verrijdbare trappen met platform);

- Voor gebruik buitenshuis: wees voorzichtig met de wind.
- Alleen gebruiken met geactiveerde remmen.
- Alleen te gebruiken met stabilisatoren. (Indien beschikbaar).

6. Reparatie, onderhoud en opslag

- Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon en volgens de instructies van de producent.
- Bevoegd persoon is iemand die over de vaardigheden beschikt om reparaties of onderhoud uit te voeren, b.v. door een training van de fabrikant.
- Voor reparatie en vervanging van onderdelen, b.v. voeten, neem indien nodig contact op met de producent of distributeur.
- Ladders moeten worden opgeslagen volgens de instructies van de producent.
- Ladders gemaakt van of gebruik makend van thermoplastische, thermohardende kunststoffen en versterkte kunststoffen mogen niet in direct zonlicht worden bewaard.
- Trap reinigen: De trap kan worden gereinigd met water door toevoeging van een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel. Verf kan worden verwijderd met een verfabbijtmiddel.
- Opbergen: De ladder moet zo worden opgeborgen dat deze niet beschadigd kan raken. De ladder moet worden beschermd tegen weersinvloeden. Vloeistofcontact moet worden vermeden. Ladders moeten horizontaal worden opgeslagen.

7. Veiligheidsinformatie voor het gebruik van de ladder

7.1 Minimale basisvereisten voor veiligheidsmarkeringen en gebruiksinstructies voor alle ladders



Waarschuwing: valgevaar



Inspecteer de ladder na levering. Controleer vóór elk gebruik visueel of de ladder niet beschadigd is en veilig te gebruiken is. Gebruik een beschadigde ladder niet.



Gebruik de ladder niet op een oneffen of uniforme ondergrond.



Plaats de ladder niet op verontreinigde grond.



Ga niet omhoog of omlaag tenzij u met uw gezicht naar de ladder kijkt.



Vermijd werkzaamheden waarbij ladders zijdelings worden belast, zoals zijdelings boren door vaste materialen.



Draag geen ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder.



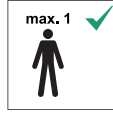
Draag geen ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder.



Maksimale totale belasting



Reik niet te ver



Maximaal aantal gebruikers



Houd de ladder stevig vast tijdens het op- en aflopen. Zorg dat u voldoende houvast hebt terwijl u vanaf een ladder werkt, of neem extra veiligheidsmaatregelen als u dat niet kunt.



Draag geen apparatuur die zwaar of moeilijk te hanteren is tijdens het gebruik van een ladder.



Gebruik de ladder niet als u niet fit genoeg bent. Bepaalde medische aandoeningen of medicijnen, alcohol- of drugsmisbruik kunnen het gebruik van de ladder onveilig maken.

- Breng geen lange periodes op een ladder door zonder regelmatig te pauzeren (vermoeidheid is een risico).
- Voorkom beschadiging van de ladder bij het transporteren van b.v. door ze vast te maken en zorg ervoor dat ze dat zijn op de juiste plaats geplaatst om schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak.
- Gebruik de ladder niet als deze vervuild is, b.v. met nate verf, modder, olie of sneeuw.
- Gebruik de ladder niet buiten bij ongunstige weersomstandigheden, zoals harde wind.
- Voor professioneel gebruik moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd met inachtneming van de wetgeving in het land van gebruik.
- Houd bij het positioneren van de ladder rekening met het risico op botsingen met de ladder, b.v. van voetgangers, voertuigen of deuren. Beveilig deuren (geen branduitgangen) en ramen waar mogelijk in de werkrimte.

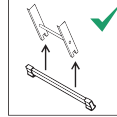


Waarschuwing, gevaar voor elektriciteit! Identificeer eventuele elektrische risico's in het werkgebied, zoals bovengrondse leidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet waar elektrische risico's optreden.

- Gebruik niet-geleidende ladders voor onvermijdelijke werkzaamheden onder spanning.



Gebruik de ladder niet als een brug



Indien een ladder wordt geleverd met stabilisatorstangen en deze stangen vóór het eerste gebruik door de gebruiker moeten worden vastgezet, moet dit op de ladder en in de gebruikershandleiding worden beschreven.

- Pas het ladderontwerp niet aan
- Verplaats een ladder niet terwijl u erop staat
- Wees voorzichtig met de wind bij buitenshuis gebruik

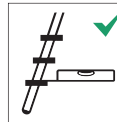


Ladder voor professioneel gebruik

7.2 Aanvullende eisen voor veiligheidsmarkeringen en gebruikersinstructies voor leunende ladders



Leunende ladders met sporten moeten onder de juiste hoek worden gebruikt.



Leunende ladders met treden moeten worden gebruikt, waarbij de treden zich in horizontale positie bevinden.



Ladders die worden gebruikt voor toegang tot een hoger niveau moeten ten minste 1 m boven het landingspunt worden uitgeschoven en indien nodig worden vastgezet.



Gebruik de ladder alleen in de aangegeven richting, alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder.



Laat de ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken leunen



Ga niet op de bovenste drie treden/sporten van een scheve ladder staan. Bij telescopische ladders mag de laatste meter niet worden gebruikt.

- De ladder mag nooit verplaatst worden van de top

7.3 Aanvullende eisen voor veiligheidsmarkeringen en gebruiksinstructies voor trappen



Stap niet van de zijkant van de staande ladder op een ander oppervlak.



Open de ladder volledig voor gebruik.



Gebruik de ladder uitsluitend met ingeschakelde bevestigingsmiddelen.



Staanste ladders mogen niet als leunladder worden gebruikt, tenzij ze daarvoor zijn ontworpen.



Ga niet op de bovenste twee treden/sporten van een staladder staan zonder plamorm en hand-/knieleuning.

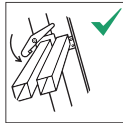


Elk horizontaal oppervlak dat lijkt op een platform op een staande ladder en niet is ontworpen om op te staan (bijvoorbeeld een plastic werkblad), moet op dat oppervlak duidelijk worden aangegeven (alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder).

7.4 Aanvullende eisen voor veiligheidsmarkering en veiligheidsinstructies voor combinatieladders

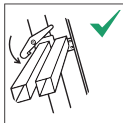


Klim niet boven de door de fabrikant aanbevolen sport of trede van een combinatieladder gebruikt in staande ladderpositie, met uitschuifbare ladder bovenaan of in trappositie. De minimumvereiste is altijd: Klim niet boven de bovenste vier treden/sporten.



Vergrendelingsvoorzieningen moeten vóór gebruik worden gecontroleerd en volledig worden beveiligd als ze niet automatisch worden bediend.

7.5 Aanvullende eisen voor veiligheidsmarkering en gebruikersinstructies voor uitschuifbare ladders



Vergrendelingsvoorzieningen moeten vóór gebruik worden gecontroleerd en volledig worden beveiligd als ze niet automatisch worden bediend.

Het losse uiteinde van het touw moet aan de ladder worden vastgemaakt

7.6 Aanvullende vereisten voor veiligheidsmarkeringen en gebruiksinstructies voor verrijdbare platformtrappen



Stap niet van de zijkant van de mobiele platformladder op een ander oppervlak.



Open de ladder volledig voor gebruik.



Gebruik de ladder uitsluitend met ingeschakelde veiligheidssinrichtingen (alleen indien nodig vanwege het



Alleen gebruiken met geactiveerde remmen (indien onderdeel van de ladder).



Alleen gebruiken met stabilisator (indien onderdeel van de ladder).



Gebruik buitenshuis geen ladders die niet voor dit doel bestemd zijn.



Alleen gebruiken met stabilisator (indien onderdeel van de ladder).



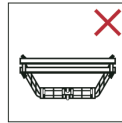
Elk horizontaal oppervlak dat lijkt op een platform op een staande ladder en niet is ontworpen om op te staan (bijvoorbeeld een plastic werkblad), moet op dat oppervlak duidelijk worden aangegeven (alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder).

7.7 Aanvullende eisen voor veiligheidsmarkering en veiligheidsinstructies voor multifunctionele ladders

• Enkel- of meervoudige ladders moeten worden uitgevouwen/opgevouwen terwijl ze op de grond liggen en niet in de gebruikspositie.



Als de ladder als platform wordt gebruikt, mogen uitsluitend door de ladderproducent aanbevolen vlonders worden gebruikt. De terrasplanken moeten vóór gebruik worden vastgezet (alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder).



Verboden posities (zie EN 131-4:2007, hoofdstuk 7): M-positie, ondersteboven positie (alleen toegestaan indien de ladder hiervoor ontworpen is).

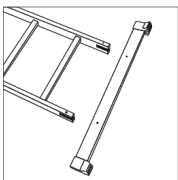


Maximale belasting van platform in steigerpositie (zie EN 131-4:2007, hoofdstuk 7), opgegeven door de fabrikant (120 kg tot 150 kg) (alleen indien nodig vanwege het ontwerp van de ladder).

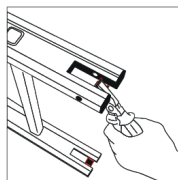


Zorg ervoor dat de scharnieren vergrendeld zijn.

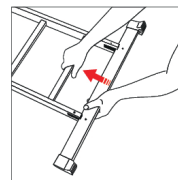
8. Bevestiging van stabilisatoren



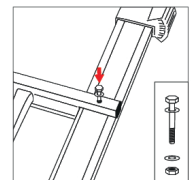
Installatie van stabilisatoren (indien onderdeel van de ladder)



Breek het dunne plastic stuk om de stabilisator vast te zetten

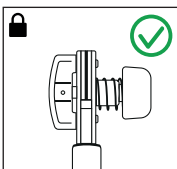
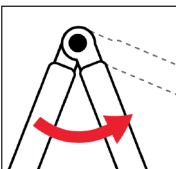
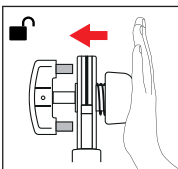


Zorg ervoor dat de schroefgaten elkaar overlappen bij het monteren van de stempels

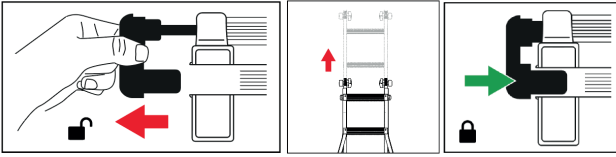


Draai de bouten vast nadat ze door het gat zijn gegaan

9. Aanvullende instructies voor het gebruik van multifunctionele ladders



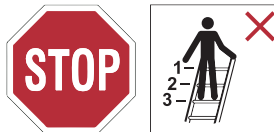
Druk op de scharniervergrendeling om de ladder in A- of Leunpositie te zetten. Stel de ladderpositie in. Wanneer de hoek van de ladder in een bepaalde stand wordt gebracht, vergrendelen de veerpennen. Beklim de ladder niet zonder er zeker van te zijn dat de pinnen vergrendeld zijn.



Ontgrendel de sport om de ladder uit te schuiven. Vergrendel de sport wanneer u de ladder op het gewenste niveau hee gezet. Zorg er voor dat alle pinnen en sporten vergrendeld zijn voordat u de ladder beklimt.



Ga niet in A-positie op de laatste twee treden van de ladder staan.

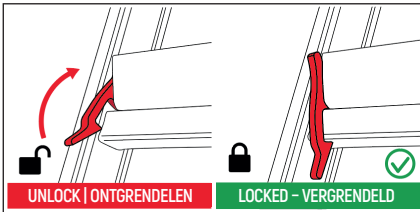


Ga niet in leunende positie op de laatste drie treden van de ladder staan.

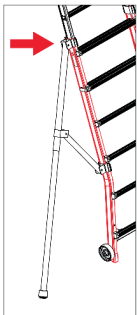


Klim niet vanaf de achterkant.

10. Aanvullende instructies voor het gebruik van mobiele platformladders.



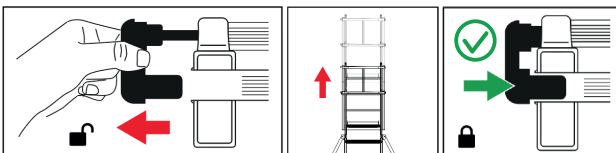
Nadat u de ladder in de gebruikspostie hebt gebracht, verplaatst u de platformvergrendeling naar de vergrendelde positie.



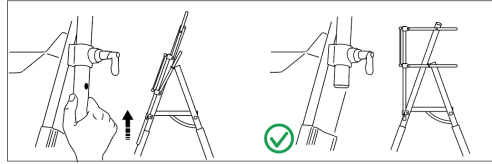
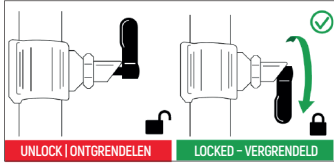
Bevestig de stabilisatoren op de gemarkeerde delen.
Pas de hoogte aan de grond aan.
Werk niet zonder ervoor te zorgen dat de stabilisatoren stevig op de grond zijn bevestigd



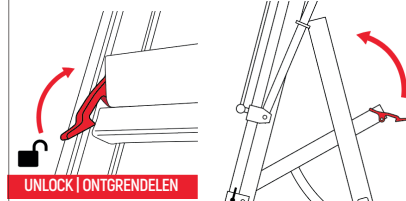
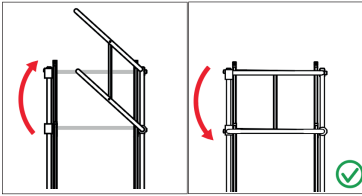
Wanneer u de ladder op- en afklimt, moet uw gezicht naar de ladder gericht zijn.



Ontgrendel de sport om de ladder uit te schuiven. Vergrendel de sport wanneer u de ladder op het gewenste niveau zet. Zorg er voor dat alle pinnen sporten vergrendeld zijn voordat u de ladder beklimt.



Om de reling te openen draait u de vergrendeling naar beneden en duwt u de reling omhoog. Wanneer de leuning in de juiste positie staat, wordt de grendel vergrendeld.

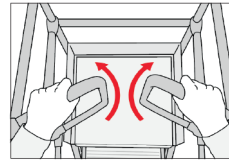


Nadat u op het platform bent geklimmen, mag u niet werken zonder de veiligheidsdeur te sluiten!

Om de ladder in te klappen, opent u de platformvergrendeling.



Vergrendel de wielen tijdens het gebruik van de ladder

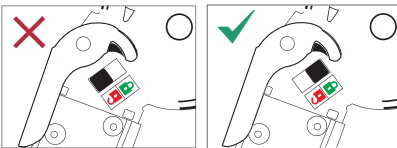


Duw de veerdeuren open om het platform te betreden

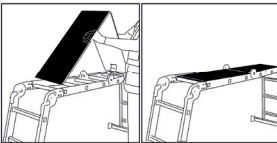


Wanneer u de ladder op- en afklimt, moet uw gezicht naar de ladder gericht zijn.

11. Additional instructions for use of multipurpose ladders



Zorg ervoor dat alle scharnieren vastzitten voordat u de ladder beklimt!



Plaats het platformdeel zoals afgebeeld (indien aanwezig bij het product)



Gebruik de ladder niet op platformpositie zonder platformcomponent.



Ga niet op de laatste drie treden staan wanneer de ladder zich in leunpositie bevindt.



Ga niet op de laatste twee treden staan als de ladder zich in a-positie bevindt.

12. Inspectielijst

Bij een reguliere inspectie moet rekening worden gehouden met de volgende zaken:



Controleer of de stijlen/bomen (staanders) niet gebogen, verbogen, gedraaid, gedeukt, gebarsten, gecorrodeerd of verrot zijn;		
Controleer of de stijlen/bomen rond de bevestigingspunten voor andere onderdelen in goede staat zijn;		
Controleer of de bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) niet ontbreken, los zitten of gecorrodeerd zijn;		
Controleer of sporten/treden niet ontbreken, loszitten, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;		
Controleer of de scharnieren tussen het voor- en achtergedeelte niet beschadigd, loszitten of gecorrodeerd zijn;		
Controleer of de vergrendeling horizontaal blijft en of de achterrails en hoekbeugels niet ontbreken, verbogen, los, gecorrodeerd of beschadigd zijn;		
Controleer of de sporthaken niet ontbreken, beschadigd, los zitten of gecorrodeerd zijn en goed vastzitten op de sporten;		
Controleer of de geleidebeugels niet ontbreken, beschadigd, loszitten of gecorrodeerd zijn en goed op de passende stijl aansluiten;		
Controleer of laddervoeten/eindkappen niet ontbreken, loszitten, overmatig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;		
Controleer of de gehele ladder vrij is van verontreinigingen (bijvoorbeeld vuil, modder, verf, olie of vet);		
Controleer of de vergrendelingen (indien aanwezig) niet beschadigd of gecorrodeerd zijn en correct functioneren;		
Controleer of het platform (indien gemonteerd) geen ontbrekende onderdelen of bevestigingen heeft en niet beschadigd of gecorrodeerd is.		

13. Opslag

De belangrijke overwegingen bij het opbergen van een ladder (niet in gebruik) moeten het volgende omvaten:



Wordt de ladder opgeslagen op plaatsen waar de toestand ervan sneller kan verslechteren (bijvoorbeeld vocht, overmatige hitte of blootstelling aan de elementen)?		
Is de ladder opgeborgen in een positie die ervoor zorgt dat hij recht blijft (bijvoorbeeld opgehangen aan de stijlen/bomen aan de juiste ladderbeugels of op een vlakke, rommelvrije ondergrond gelegd)?		
Wordt de ladder opgeslagen op een plek waar deze niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreinigingen?		
Wordt de ladder opgeslagen op een plaats waar deze geen struikelgevaar of obstakel kan veroorzaken?		
Wordt de ladder veilig opgeborgen op een plaats waar deze niet gemakkelijk voor criminele doeleinden kan worden gebruikt?		
Als de ladder permanent is geplaatst (bijvoorbeeld op een steiger), is deze dan beveiligd tegen ongeoorloofd beklimmen (bijvoorbeeld door kinderen)?		

Productcode :
 Inspecteur :
 Inspectiedatum :

1. Einleitung



Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Lies deshalb diese Richtungen vollständig durch; Achten Sie insbesondere auf alle Sicherheitsinformationen, bevor Sie die Leiter verwenden.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf. Wenn die Leiter an einen anderen Benutzer weitergegeben wird, sollten diese Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellt werden. Die Leiter erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm EN 131-1-2-3-4-7

2. Gründe für unfälle

Die folgende Liste von Gefahren und Beispiele ihrer Ursachen, die nicht erschöpfend ist, sind häufige Gründe für Unfälle, die bei der Verwendung von Leitern auftreten, und sind die Grundlage, auf der die Informationen in dieser Norm entwickelt wurden:

a) Verlust der Stabilität:

- Falsche Wahl der Leiter (z. B. zu kurze, ungeeignete Aufgabe);
- Falsche Positionierung der Leiter (z. B. falscher Winkel für Anlegeleiter oder nicht vollständig geöffnete Stehleiter);
- Am Boden nach außen schieben (z. B. Boden von geneigten Leitern, die von der Wand weggleiten);
- Seiten- und oberer Flip für ansteigende Leitern (z. B. übergreifende oder zerbrechliche obere Kontaktfläche);
- Seitwärts fallen;
- Zustand der Leiter (z. B. fehlende Antirutschfüße zum Anlehnen von Leitern);
- Eine ungesicherte Leiter in der Höhe abtreten;
- Bodenbedingungen (wie instabiler weicher Boden, schräger Boden, rutschige Oberflächen oder kontaminierte feste Oberflächen);
- Widrige Wetterbedingungen (wie windige Bedingungen);
- Kollision mit der Leiter (wie Fahrzeug oder Tür);

b) Von der Handhabung:

- Überführung der Leiter in die Arbeitsposition;
- Auf- und Abbau der Leiter;
- Gegenstände auf der Leiter tragen;

c) Rutschen, Stolpern und Fallen des Benutzers:

- Ungeeignete Schuhe;
- Kontaminierte Sprossen oder Stufen;
- Unsichere Benutzerpraktiken (z. B. das gleichzeitige Anheben von zwei Sprossen, das Herunterrutschen von Holmen);
- Bodenbedingungen (wie instabiler weicher Boden, schräger Boden, rutschige Oberflächen oder kontaminierte feste Oberflächen);

d) Strukturelles Versagen der Leiter:

- Zustand der Leiter (wie beschädigte Holme, Verschleiß, UV-Abbau von Kunststoffteilen);
- Überlastung der Leiter;
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung;

e) Gefahr von Stromschlägen:

- Falsche Auswahl der Art der Leiter für elektrische Arbeiten;
- Unvermeidbare Live-Arbeit (z. B. Fehlersuche);
- Positionieren von Leitern zu nahe an lebenden elektrischen Geräten (wie Freileitungen);
- Leitern, die elektrische Geräte beschädigen (z. B. Abdeckungen oder Schutzisolierungen)

3. Vor dem gebrauch

- Stellen Sie sicher, dass Sie fit genug sind, um eine Leiter zu benutzen. Bestimmte medizinische Bedingungen oder Medikamente, Alkohol- oder Drogenmissbrauch könnten die Verwendung von Leitern unsicher machen;
- Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem LKW sicher, dass diese auf geeignete Weise angebracht sind, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor dem ersten Gebrauch, um den Zustand und den Betrieb aller Teile zu bestätigen.
- Überprüfen Sie visuell, ob die Leiter nicht beschädigt ist und dass sie zu Beginn jedes Arbeitstages sicher zu benutzen ist, wenn die Leiter benutzt wird.
- Für professionelle Benutzer ist regelmäßige regelmäßige Inspektion erforderlich;
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die Aufgabe geeignet ist;
- Verwenden Sie keine beschädigte Leiter.
- Entfernen Sie jegliche Verunreinigung von der Leiter, wie z. B. nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee;
- Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung durchgeführt werden, die die Gesetzgebung des Landes der Verwendung respektiert.

4. Positionieren und aufstellen der leiter

- Die Leiter muss an der richtigen Stelle aufgestellt werden, z. B. der richtige Winkel für eine Anlegeleiter (Neigungswinkel ca. 1: 4) mit der Sprossen- oder Stufenhöhe und das vollständige Öffnen einer Stehleiter;
- Schließvorrichtungen, falls vorhanden, müssen vor Gebrauch vollständig gesichert sein;
- Leitern sollen auf einer ebenen, ebenen und unbeweglichen Basis sein;
- Die sich neigende Leiter sollte sich gegen eine flache, nicht zerbrechliche Oberfläche anlehnen und vor der Verwendung gesichert werden, z. gebunden oder Verwendung eines geeigneten Geräts;
- Leiter darf niemals von oben neu positioniert werden;
- Beachten Sie beim Positionieren der Leiter das Risiko einer Kollision mit der Leiter, z. von Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichere Türen (kein Feuer vorhanden) und Fenster wo möglich im Arbeitsbereich;
- Identifizieren Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, z. B. Freileitungen oder andere exponierte elektrische Geräte;
- Leiter soll auf seinen Füßen stehen, nicht die Sprossen oder Stufen;
- Leitern dürfen nicht auf rutschigen Untergründen (wie Eis, glänzenden Oberflächen) aufgestellt werden, es sei denn, es werden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Abrutschen der Leiter oder eine ausreichende Sauberkeit der kontaminierten Flächen zu verhindern.

5. Verwenden der Leiter

- Überschreiten Sie nicht die maximale Gesamtbelastung für den Leitertyp;
- Überschreiten Sie nicht; Benutzer sollte ihre Gürtelschnalle (Nabel) in den Stillen und beide Gebüh: Schritt / Sprosse während der gesamten Aufgabe;
- Treten Sie nicht ohne zusätzliche Sicherheit, wie Abknicken oder geeignetes Stabilitätsgerät, auf eine höhere Leiter herab;
- Verwenden Sie keine Stehleitern für den Zugang zu einer anderen Ebene;
- Stehe nicht auf den obersten drei Stufen einer Leiter.
- Stehen Sie nicht auf den oberen zwei Stufen einer Leiter, ohne Plattform und Hand / Knieleiste;
- Stehen Sie nicht auf den obersten vier Stufen einer Leiter mit einer ausziehbaren Leiter oben;
- Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer verwendet werden;
- Verwenden Sie nichtleitende Leitern für unvermeidliche elektrische Arbeit;
- Benutzen Sie die Leiter nicht bei widrigen Witterungsbedingungen wie starkem Wind;
- Treffen Sie Vorkehrungen gegen Kinder, die auf der Leiter spielen;
- Sichere Türen (keine Notausgänge) und Fenster wo möglich im Arbeitsbereich;
- Stellen Sie sich beim Auf- und Absteigen der Leiter.
- Halten Sie die Leiter beim Auf- und Absteigen fest.
- Benutze die Leiter nicht als Brücke.
- Beim Aufstieg auf eine Leiter geeignetes Schuhwerk tragen;
- Vermeiden Sie übermäßige Seitenbelastungen, z. Bohren von Ziegeln und Beton;
- Verbringen Sie keine langen Perioden auf einer Leiter ohne regelmäßige Pausen (Müdigkeit ist ein Risiko);
- Ansteigende Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, sollten um mindestens 1 m verlängert werden. über dem Landepunkt;
- Geräte, die mit einer Leiter getragen werden, sollten leicht und leicht zu handhaben sein;
- Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen stehende Leitern seitlich belastet werden, z. B. seitliches Bohren durch feste Materialien (z. B. Ziegel oder Beton);
- Behalten Sie während der Arbeit von einer Leiter aus einen Handgriff, oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dies nicht können.

Für EN131-7 (Nur gültig für Mobile Podestleitern);

- Für den Außeneinsatz Vorsicht vor dem Wind.
- Verwenden Sie nur mit aktivierten Bremsen.
- Nur mit Stabilisatoren verwenden. (Wenn verfügbar).

6. Reparatur, wartung und lagerung

- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer sachkundigen Person durchgeführt werden und den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
- Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.
- Eine kompetente Person ist jemand, der über die Fähigkeiten zur Durchführung von Reparaturen oder Wartungsarbeiten verfügt, z. durch eine Schulung des Herstellers.
- Zur Reparatur und zum Austausch von Teilen, z.B. Füße, ggf. den Hersteller oder Händler kontaktieren.

- Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.
- Leitern aus oder mit thermoplastischem, duroplastischem Kunststoff und verstärkten Kunststoffen sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.
- Leitern aus Holz sollten an einem trockenen Ort gelagert werden und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Farben beschichtet werden.

7. Sicherheitsinformationen zur Verwendung der Leiter

7.1 Mindestgrundanforderungen für Sicherheitskennzeichnung und Benutzerhinweise für alle Leitern



Warnung, von der Leiter fallen.



Steigen Sie nicht auf oder steigen Sie nicht ab, es sei denn, Sie schauen auf die Leiter.



Verwenden Sie die Leiter nicht auf einer unebenen oder einheitlichen Basis.



Leiter nicht auf verunreinigtem Boden aufstellen.



Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Leiter nicht beschädigt ist und sicher verwendet werden kann. Verwenden Sie keine beschädigte Leiter.



Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen Leitern seitlich belastet werden, z. B. seitliches Bohren durch feste Materialien.



Tragen Sie kein ungeeignetes Schuhwerk, wenn Sie auf eine Leiter klettern.



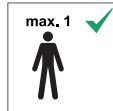
Siehe Bedienungsanleitung / Broschüre.



Maximale Gesamtbelastung



Überstreichen Sie nicht.



Maximale Anzahl von Benutzern



Halten Sie die Leiter beim Auf- und Absteigen fest. Behalten Sie während der Arbeit von einer Leiter aus einen Handgriff, oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie dies nicht können.



Tragen Sie keine schweren oder schwer zu handhabenden Geräte, wenn Sie eine Leiter benutzen.



Benutze die Leiter nicht, wenn du nicht fit genug bist. Bestimmte medizinische Bedingungen oder Medikamente, Alkohol- oder Drogenmissbrauch könnten die Verwendung von Leitern unsicher machen.

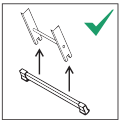
- Verbringen Sie keine langen Zeiten auf einer Leiter ohne regelmäßige Pausen (Müdigkeit ist ein Risiko).
- Vermeiden Sie Beschädigungen der Leiter beim Transport von z.B. durch Befestigung und, stellen Sie sicher, dass sie in geeigneter Weise platziert sind, um Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die Aufgabe geeignet ist.
- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie verschmutzt ist, z. mit nasser Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.
- Verwenden Sie die Leiter nicht bei widrigen Witterungsbedingungen wie starkem Wind.
- Für den professionellen Gebrauch muss eine Risikobewertung durchgeführt werden, die den Rechtsvorschriften des Einsatzlandes entspricht.
- Beachten Sie beim Positionieren der Leiter das Risiko einer Kollision mit der Leiter, z. von Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Sichere Türen (keine Notausgänge) und Fenster wo möglich im Arbeitsbereich.



Warnung, Stromgefahr

Identifizieren Sie alle elektrischen Risiken im Arbeitsbereich, z. B. Freileitungen oder andere exponierte elektrische Geräte, und verwenden Sie die Leiter nicht, wenn elektrische Risiken auftreten.

- Verwenden Sie nichtleitende Leitern für unvermeidliche elektrische Arbeiten unter Spannung.

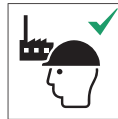


Wenn eine Leiter mit Stabilisatoren geliefert wird und diese Schienen vor dem ersten Gebrauch vom Benutzer befestigt werden müssen, muss dies auf der Leiter und in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.



Benutze die Leiter nicht als Brücke.

- Ändern Sie nicht das Leiterdesign.
- Bewegen Sie keine Leiter, während Sie darauf stehen.
- Für den Außeneinsatz Vorsicht vor dem Wind.

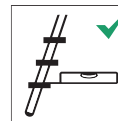


Leiter für den professionellen Einsatz

7.2 Zusätzliche Anforderungen an Sicherheitskennzeichnung und Benutzerhinweise für Anlegeleitern



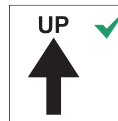
Lehnende Leitern mit Sprossen sind im richtigen Winkel zu verwenden.



Lehnende Leitern mit Stufen müssen so eingesetzt werden, dass die Stufen waagrecht stehen



Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 m über dem Landepunkt verlängert und gegebenenfalls gesichert werden.



Verwenden Sie die Leiter nur in der angegebenen Richtung, nur wenn dies aufgrund der Gestaltung der Leiter erforderlich ist.



Lehnen Sie die Leiter nicht auf ungeeignete Flächen.



Stehen Sie nicht auf den obersten drei Stufen einer Leiter. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht verwendet werden.

- Leiter darf niemals von oben bewegt werden.

7.3 Zusätzliche anforderungen für sicherheitskennzeichnung und benutzerhinweise für Stehleitern



Treten Sie nicht von der Seite der Stehleiter auf eine andere Oberfläche.



Öffnen Sie die Leiter vor Gebrauch vollständig.



Verwenden Sie die Leiter nur mit eingeschalteten Rückhaltemitteln.



Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleiter benutzt werden, es sei denn, sie sind dazu bestimmt.



Stehen Sie nicht auf den oberen zwei Stufen einer Leiter, ohne Plattform und Hand / Knieleiste.

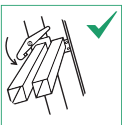


Jede horizontale Fläche, die wie eine Plattform auf einer Stehleiter aussieht, die nicht zum Stehen bestimmt ist (z. B. eine Kunststoff-Arbeitsplatte), muss deutlich auf dieser Fläche angegeben werden (nur wenn dies aufgrund der Gestaltung der Leiter erforderlich ist).

7.4 Zusätzliche anforderungen für sicherheitskennzeichnung und sicherheitshinweise für mehrzweckleitern

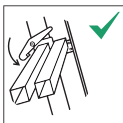


Steigen Sie nicht über die vom Hersteller empfohlene Sprosse oder Trittstufe, eine in der Stehleiterposition eingesetzte Kombileiter, mit ausziehbarer Leiter oben oder im Treppenhaus. Die Mindestanforderung muss immer sein: Nicht über die obersten vier Stufen / Sprossen klettern.



Verriegelungsvorrichtungen müssen vor Gebrauch überprüft und vollständig gesichert werden, wenn sie nicht automatisch betrieben werden.

7.5 Zusätzliche anforderungen an sicherheitskennzeichnung und benutzerhinweise für das verlängern von leitern



Verriegelungsvorrichtungen müssen vor Gebrauch überprüft und vollständig gesichert werden, wenn sie nicht automatisch betrieben werden.

- Das lose Seilende wird an die Leiter gebunden

7.6 Zusätzliche Anforderungen an Sicherheitskennzeichnung und Benutzerhinweise für fahrbare Leitern mit Podest



Treten Sie nicht von der Seite der mobilen Plattformleiter auf eine andere Oberfläche.



Vor Gebrauch vollständig geöffnet (faltbare mobile Plattformleitern).



Verwenden Sie die Leiter nur mit eingeschalteten Rückhaltesystemen (nur bei Bedarf aufgrund der Gestaltung der Leiter).



Verwenden Sie nur mit Stabilisator (wenn Teil der Leiter).



Verwenden Sie nur mit Ballast (wenn Teil der Leiter).



Verwenden Sie keine Leitern im Freien, die nicht für diesen Zweck vorgesehen sind.



Jede horizontale Fläche, die wie eine Plattform auf einer Stehleiter aussieht, die nicht zum Stehen bestimmt ist (z. B. eine Kunststoff-Arbeitsplatte), muss deutlich auf dieser Fläche angegeben werden (nur wenn dies aufgrund der Gestaltung der Leiter erforderlich ist).



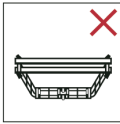
Verwenden Sie nur mit aktivierten Bremsen (wenn Teil der Leiter).

7.7 Zusätzliche Anforderungen an Sicherheitskennzeichnung und Sicherheitshinweise für Mehrzweckleitern

• Ein- oder mehrgelenkige Leitern sollten auf dem Boden liegend und nicht in Gebrauchsstellung aus- bzw. zusammengefaltet werden.



Wird die Leiter als Plattform verwendet, dürfen nur vom Leiterhersteller empfohlene Beläge verwendet werden. Die Beläge sind vor der Benutzung zu sichern (nur wenn aufgrund der Leiterkonstruktion erforderlich).



Verbotene Positionen (siehe EN 131-4:2007, Abschnitt 7): M-Position, Überkopfform (nur wenn aufgrund der Leiterkonstruktion erforderlich).

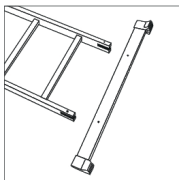


Max. Belastung der Plattform in Gerüststellung (siehe EN 131-4:2007, Abschnitt 7) vom Hersteller deklariert (120 kg bis 150 kg) (nur wenn aufgrund der Leiterkonstruktion erforderlich).

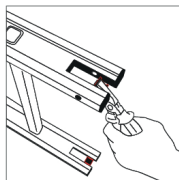


Stellen Sie sicher, dass die Scharniere verriegelt sind.

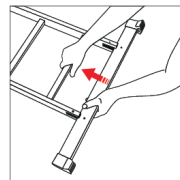
8. Installation von Stabilisatoren (wenn teil der leiter)



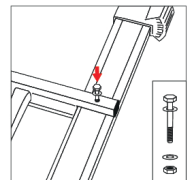
Installation von Stabilisatoren (wenn teil der leiter)



Brachen Sie das dünne Kunststoffteil, um den Stabilisator zu befestigen



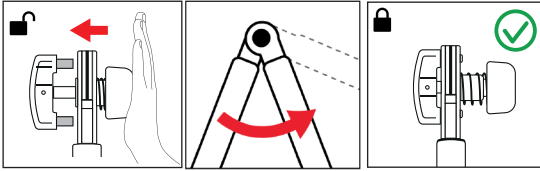
Stellen Sie sicher, dass sich die Schraubenlöcher bei der Montage des Auslegers überlappen.



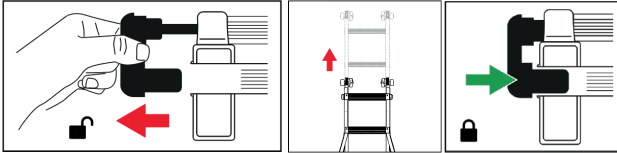
Brachen Sie das dünne Kunststoffteil, um den Stabilisator zu befestigen

9. Gebrauchsanweisung für mehrzweckklappleitern

Drücken Sie die Scharniersperre, um die Leiter in die Position A oder in die geneigte Position zu bringen. Stellen Sie die Leiter A oder die Lehnposition ein. Wenn der Winkel der Leiter in eine bestimmte Position gebracht wird, rasten die Federstifte ein. Klettern Sie nicht auf die Leiter, ohne sicher zu sein, dass alle Stifte verriegelt sind.



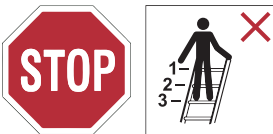
Entriegeln Sie die Sprosse, um die Leiter zu verlängern. Sperren Sie die Sprosse, wenn Sie die Leiter auf das gewünschte Niveau einstellen. Stellen Sie sicher, dass alle Stifte und Sprossen verriegelt sind, bevor Sie die Leiter hinaufsteigen.



Stellen Sie sich nicht in der Position A auf die letzten beiden Stufen der Leiter.



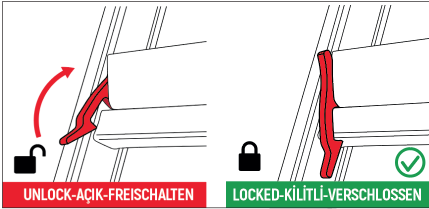
Stellen Sie sich nicht in gelehnter Position auf die letzten drei Stufen der Leiter.



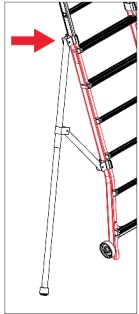
Klettern Sie nicht von der Rückseite!



10. Zusätzliche Anweisungen zur Verwendung von mobilen Plattformleitern



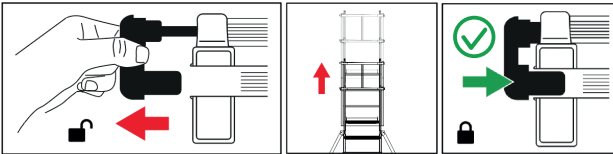
Bewegen Sie die Plattformverriegelung in die verriegelte Position, nachdem Sie die Leiter in die Betriebsposition gebracht haben.



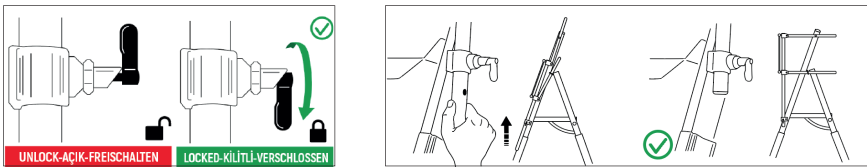
Befestigen Sie die Stabilisatoren an den markierten Teilen

Passen Sie die Höhe dem Boden an

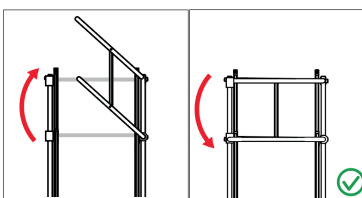
Arbeiten Sie nicht, ohne darauf zu achten, dass die Stabilisatoren fest am Boden befestigt sind!



Entriegeln Sie die Sprosse, um die Leiter zu verlängern. Sperren Sie die Sprosse, wenn Sie die Leiter auf das gewünschte Niveau einstellen. Stellen Sie sicher, dass alle Stifte und Sprossen verriegelt sind, bevor Sie die Leiter hinaufsteigen.



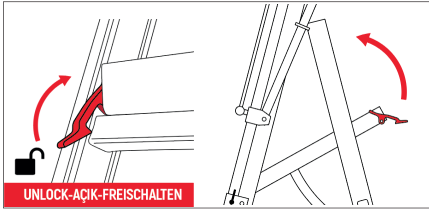
Drehen Sie zum Öffnen der Leitplanke das Schloss nach unten und schieben Sie die Leitplanke nach oben. Wenn sich die Leitplanke in der richtigen Position befindet, ist der Riegel verriegelt.



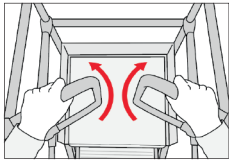
Arbeiten Sie nach dem Betreten der Plattform nicht ohne die Schutztür zu schließen!



Wenn Sie die Leiter hoch und runter klettern, sollte Ihr Gesicht der Leiter zugewandt sein.



Öffnen Sie die Plattformverriegelung, um die Leiter zusammenzuklappen.



Drücken Sie die Federtüren, um auf die Plattform zu steigen.

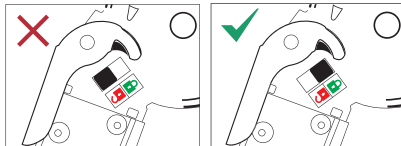


Wenn Sie die Leiter hoch und runter klettern, sollte Ihr Gesicht der Leiter zugewandt sein.

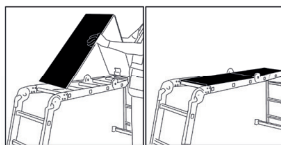


Blockieren Sie die Räder, während Sie die Leiter benutzen.

11. Gebrauchsanweisung für mehrweckklappleitern



Stellen Sie sicher, dass alle Scharniere verriegelt sind, bevor Sie die Leiter hinaufsteigen!



Platzieren Sie das Terrassenelement wie abgebildet. (falls im Produkt vorhanden)



Die Leiter auf der Podestposition nicht ohne das Terrassenelement besteigen!



Stellen Sie sich nicht in gelehnter Position auf die letzten drei Stufen der Leiter.



Stellen Sie sich nicht in der Position A auf die letzten beiden Stufen der Leiter.

12. Liste der zu inspizierenden Gegenstände

Zur regelmäßigen Überprüfung sind folgende Punkte zu berücksichtigen:



Stellen Sie sicher, dass die Pfosten / FüÙe (Pfosten) nicht verbogen, verbogen, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verfault sind;		
Überprüfen Sie, ob die Holme / Beine um die Befestigungspunkte für andere Komponenten in gutem Zustand sind;		
Überprüfen Sie, ob Befestigungen (normalerweise Nieten, Schrauben oder Bolzen) nicht fehlen, lose oder korrodiert sind;		
Sicherstellen, dass Sprossen / Stufen nicht fehlen, lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;		
Sicherstellen, dass die Scharniere zwischen den vorderen und hinteren Teilen nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;		
Sicherstellen, dass die Verriegelung horizontal bleibt, die hinteren Schienen und Eckverstrebrungen nicht fehlen, verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;		
Stellen Sie sicher, dass die Sprossenhaken nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und richtig an den Sprossenhaken anliegen. Sprossen;		
Sicherstellen, dass die Führungsklammern nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und richtig auf dem passenden Holm sitzen;		
Stellen Sie sicher, dass die LeiterfüÙe / Endkappen nicht fehlen, lose, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;		
Überprüfen Sie, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist;		
Sicherstellen, dass die Sperrklinken (falls vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;		
Überprüfen Sie, ob die Plattform (falls vorhanden) keine fehlenden Teile oder Befestigungen hat und nicht beschädigt oder korrodiert ist.		

13. Lagerung

Die wichtigen Überlegungen beim Speichern einer Leiter (nicht verwendet) sollten Folgendes umfassen:



Wird die Leiter außerhalb von Bereichen gelagert, in denen sich ihr Zustand schneller verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, übermäßige Hitze oder Witterungseinflüssen ausgesetzt)?		
Ist die Leiter in einer Position gelagert, die ihr hilft, gerade zu bleiben (z. B. an den Holmen an geeigneten Leiterkonsolen aufgehängt oder auf einer flachen, durcheinander liegenden Oberfläche verlegt)?		
Wird die Leiter dort gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen beschädigt werden kann?		
Wird die Leiter dort gelagert, wo sie keine Stolpergefahr oder Behinderung verursachen kann?		
Ist die Leiter sicher dort gelagert, wo sie für kriminelle Zwecke nicht leicht verwendet werden kann?		
Wenn die Leiter dauerhaft positioniert ist (z. B. auf einem Gerüst), ist sie gegen unbefugtes Klettern (z. B. durch Kinder) gesichert?		

Produktcode :
 Inspektor :
 Inspektionsdatum :

1. Introducción



Estas instrucciones de uso y manipulación contienen información de seguridad importante. Por lo tanto, lea estas instrucciones por completo; en particular, preste atención a toda la información de seguridad antes de usar la escalera.

Conserve estas instrucciones de uso y manipulación. Cuando se pasa la escalera a otro usuario, deben proporcionarse estas Instrucciones de uso y funcionamiento. La escalera cumple con los requisitos de la norma europea EN 131-1-2-3-4-7

2. Motivos de los accidentes

La siguiente lista de peligros y ejemplos de sus causas, que no es exhaustiva, son razones comunes de accidentes encontrados al usar escaleras y son la base sobre la cual se ha desarrollado la información en esta norma:

a) Pérdida de estabilidad:

- Elección incorrecta de la escalera (como una tarea demasiado corta o inadecuada);
- Posicionamiento incorrecto de la escalera (como ángulo incorrecto para inclinar la escalera o no abrir una escalera de pie);
- Deslice hacia afuera en la parte inferior (como la parte inferior de las escaleras inclinadas que se deslizan alejándose de la pared);
- Deslizamiento lateral y volteo superior para escaleras inclinadas (como para alcance excesivo o superficie de contacto superior frágil);
- Caída lateral;
- Condición de la escalera (como falta de pies antideslizantes para escaleras inclinadas);
- Bajarse de una escalera no asegurada en altura;
- Condiciones del suelo (como suelo blando inestable, suelo inclinado, superficies resbaladizas o superficies sólidas contaminadas);
- Condiciones climáticas adversas (como condiciones de viento);
- Colisión con la escalera (como vehículo o puerta);

b) De la manipulación:

- Traslado de la escalera al puesto de trabajo;
- Montaje y desmontaje de la escalera;
- Subir artículos por la escalera;

c) Resbalón, tropiezo y caída del usuario:

- Calzado inadecuado;
- Peldaños o escalones contaminados;
- Prácticas de uso inseguras (como subir dos peldaños a la vez, deslizarse por los montantes);
- Condiciones del suelo (como suelo blando inestable, suelo inclinado, superficies resbaladizas o superficies sólidas contaminadas);

d) Falla estructural de escalera:

- Condición de la escalera (como montantes dañados, desgaste, degradación UV de las piezas de plástico);
- Sobrecarga de la escalera;
- Uso no previsto;

e) Riesgos eléctricos:

- Selección incorrecta del tipo de escalera para trabajos eléctricos;
- Trabajos en tensión inevitables (por ejemplo, localización de averías);
- Colocar escaleras demasiado cerca de equipos eléctricos activos (como líneas eléctricas aéreas);
- Escaleras que dañan equipos eléctricos (como cubiertas o aislamiento protector)

3. Antes de usar

- Asegúrese de estar lo suficientemente en forma para usar una escalera. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, el abuso de alcohol o drogas podría hacer que el uso de la escalera sea inseguro;
- Cuando transporte escaleras en barras de techo o en un camión, asegúrese de que estén colocadas adecuadamente para prevenir el daño;
- Inspeccione la escalera después de la entrega y antes del primer uso para confirmar el estado y funcionamiento de la misma todas las partes;
- Verifique visualmente que la escalera no esté dañada y sea segura de usar al comienzo de cada día de trabajo cuando se va a usar la escalera;
- Para usuarios profesionales se requiere inspección periódica regular;
- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea;
- No use una escalera dañada;
- Retire cualquier contaminación de la escalera, como pintura húmeda, lodo, aceite o nieve;
- Antes de utilizar una escalera en el trabajo, se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país de uso.

4. Colocación y montaje de la escalera

- La escalera debe montarse en la posición correcta, como el ángulo correcto para una escalera inclinada (ángulo de inclinación de aproximadamente 1:4) con los peldaños o peldaños nivelados y completos apertura de una escalera de pie;
- Los dispositivos de bloqueo, si están instalados, deberán estar completamente asegurados antes de su uso;
- Las escaleras deberán estar sobre una base pareja, nivelada e inamovible;
- La escalera inclinada debe apoyarse contra una superficie plana no frágil y debe asegurarse antes de su uso, p. atado o uso de un dispositivo adecuado;
- La escalera nunca debe cambiarse de posición desde arriba;
- Al colocar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión con la escalera, p. de peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (que no exista fuego) y las ventanas cuando sea posible en el área de trabajo;
- Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros elementos expuestos equipo eléctrico;
- La escalera se debe parar sobre sus pies, no sobre los peldaños o escalones;

Las escaleras no deben colocarse sobre superficies resbaladizas (como hielo, superficies brillantes o superficies sólidas significativamente contaminadas) a menos que se tomen medidas efectivas adicionales para evitar que la escalera resbale o garantizar que las superficies contaminadas estén lo suficientemente limpias.

5. Usando la escalera

- No exceda la carga total máxima para el tipo de escalera;
- No exagere; el usuario debe mantener la hebilla del cinturón (ombligo) dentro de los montantes y ambos cargos: paso/escalón a lo largo de la tarea;
- No se baje de una escalera inclinada a un nivel más alto sin seguridad adicional, como atar apagado o dispositivo de estabilidad adecuado;
- No utilice escaleras de pie para acceder a otro nivel;
- No se pare en los tres escalones/peldaños superiores de una escalera inclinada;
- No se pare en los dos peldaños/peldaños superiores de una escalera vertical sin plataforma y

pasamanos/rodilleras;

- No se pare en los cuatro escalones/peldaños superiores de una escalera vertical con una escalera extensible en la parte superior;
- Las escaleras solo deben usarse para trabajos livianos de corta duración;
- Use escaleras no conductoras para trabajos eléctricos en vivo inevitables;
- No use la escalera al aire libre en condiciones climáticas adversas, como viento fuerte;
- Tome precauciones para que los niños no jueguen en la escalera;
- Asegure las puertas (no las salidas de emergencia) y las ventanas donde sea posible en el área de trabajo;
- Mire hacia la escalera al subir y bajar;
- Mantenga un agarre seguro en la escalera al subir y bajar;
- No utilice la escalera como puente;
- Use calzado adecuado cuando suba una escalera;
- Evite cargas laterales excesivas, p. perforar ladrillos y hormigón;
- No pase largos períodos en una escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo);
- Las escaleras inclinadas utilizadas para acceder a un nivel superior deben extenderse al menos 1 m. por encima del punto de aterrizaje;
- El equipo transportado mientras se usa una escalera debe ser liviano y fácil de manejar;
- Evite trabajos que impongan una carga lateral sobre escaleras de pie, como perforaciones laterales a través de materiales sólidos (p. ej., ladrillo u hormigón);
- Mantenga un asidero mientras trabaja desde una escalera o tome precauciones de seguridad adicionales si No puedes.

Para EN131-7 (Solo válido para escaleras móviles con plataforma) ;

- Para uso en exteriores precaución al viento.
- Úselo solo con los frenos activados.
- Para usar solo con estabilizadores. (Si está disponible).

6. Reparación, mantenimiento y almacenamiento

- Las reparaciones y el mantenimiento deberán ser realizados por una persona competente y estar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Persona competente es alguien que tiene las habilidades para realizar reparaciones o mantenimiento, p. por un entrenamiento por parte del fabricante.
- Para la reparación y sustitución de piezas, p. pies, si es necesario, póngase en contacto con el productor o distribuidor.
- Las escaleras deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones del productor.
- Las escaleras fabricadas con materiales termoplásticos, plásticos termoendurecibles y plásticos reforzados, o que los utilicen, deben almacenarse fuera de la luz solar directa.
- Limpieza de la escalera: La escalera se puede limpiar con agua añadiendo un limpiador comercial. Las pinturas se pueden quitar con un removedor de pintura.
- Almacenamiento: La escalera debe almacenarse de manera que no se dañe. La escalera debe estar protegida contra los efectos del clima. Debe evitarse el contacto con líquidos. Las escaleras deben almacenarse en posición horizontal.

7. Información de seguridad para el uso de la escalera

7.1 Requisitos básicos mínimos para el marcado de seguridad e instrucciones para el usuario para todas las escaleras



Advertencia, caída de la escalera.



Consulte las instrucciones manual/folleto



Inspeccione la escalera después de la entrega. Antes de cada uso, verifique visualmente que la escalera no esté dañada y que sea segura de usar. No use una escalera dañada.



Carga total máxima



No use la escalera sobre una base desnivelada o uniforme.



No se extralimite.



No levante la escalera en suelo contaminado.



Número máximo de usuarios



No suba ni descienda a menos que esté frente a la escalera.



Mantenga un agarre seguro de la escalera al subir y bajar. Mantenga un asidero mientras trabaja desde una escalera o tome precauciones de seguridad adicionales si no puede hacerlo.



Evite trabajos que impongan una carga lateral sobre las escaleras, como la perforación lateral a través de materiales sólidos.



No transporte equipo que sea pesado o difícil de manejar mientras usa una escalera.



No use calzado inadecuado al subir una escalera.

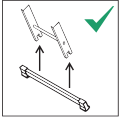


No use la escalera si no está lo suficientemente en forma. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, el abuso de alcohol o drogas pueden hacer que el uso de la escalera sea inseguro.

- No pase mucho tiempo en una escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo).
- Evite daños en la escalera durante el transporte, p. fijándolos y asegúrese de que estén colocados adecuadamente para evitar daños.
- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea.
- No utilice la escalera si está contaminada, p. con pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- No use la escalera al aire libre en condiciones climáticas adversas, como viento fuerte.
- Para uso profesional se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país de uso.
- Al colocar la escalera, tenga en cuenta el riesgo de colisión con la escalera, p. de peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (no las salidas de incendios) y las ventanas donde sea posible en el área de trabajo.



Advertencia, peligro de electricidad Identifique cualquier riesgo eléctrico en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos y no use la escalera donde existan riesgos eléctricos. **Use escaleras no conductoras para el trabajo eléctrico vivo inevitable.**

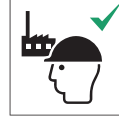


Si una escalera se entrega con barras estabilizadoras y estas barras deben ser fijadas por el usuario antes del primer uso, esto se debe describir en la escalera y en las instrucciones para el usuario.



No use la escalera como puente.

- No modifique el diseño de la escalera.
- No mueva una escalera mientras está parado sobre ella.
- Para uso en exteriores precaución al viento.



Escalera para uso profesional

7.2 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones para el usuario para escaleras inclinadas



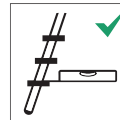
Las escaleras inclinadas con peldaños se deben usar en el ángulo correcto.



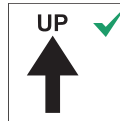
Las escaleras que se utilicen para acceder a un nivel superior se extenderán al menos 1 m por encima del punto de aterrizaje y se asegurarán, si es necesario.



No apoye la escalera contra superficies inadecuadas



Se utilizarán escaleras inclinadas con peldaños que estén en posición horizontal.



Solo use la escalera en la dirección indicada, solo si es necesario debido al diseño de la escalera.



No se pare en los tres escalones/peldaños superiores de una escalera inclinada. Para escaleras telescópicas no se utilizará el último metro.

•La escalera nunca se debe mover desde arriba.

7.3 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones para el usuario para escaleras de pie



No se baje del costado de la escalera vertical hacia otra superficie.



Utilice la escalera con los dispositivos de sujeción activados únicamente.



No se pare en los dos peldaños/peldaños superiores de una escalera de pie sin una plataforma y un pasamanos/rodilleras.



Abra la escalera completamente antes de usarla.

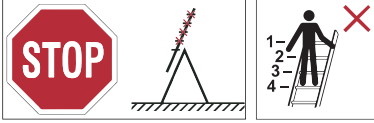


Las escaleras de pie no deben usarse como una escalera inclinada a menos que estén diseñadas para hacerlo.

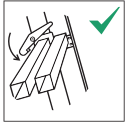


Cualquier superficie horizontal que parezca una plataforma sobre una escalera de mano que no esté diseñada para estar de pie (por ejemplo, una bandeja de trabajo de plástico) deberá estar claramente indicada en esa superficie (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).

7.4 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones de seguridad para escaleras combinadas

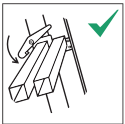


No suba por encima del peldaño o peldaño recomendado por el fabricante, de una escalera combinada utilizada en la posición de escalera de pie, con escalera extensible en la parte superior o en la posición de escalera. El requisito mínimo siempre será: No suba por encima de los cuatro escalones/peldaños superiores.



Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.

7.5 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones para el usuario para escaleras extensibles



Los dispositivos de bloqueo deben verificarse y estar completamente asegurados antes de su uso si no se operan automáticamente.

- El extremo suelto de la cuerda debe estar atado a la escalera

7.6 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones para el usuario de escaleras móviles con plataforma



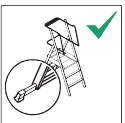
No se baje del costado de la escalera de plataforma móvil hacia otra superficie.



No se baje del costado de la escalera de plataforma móvil hacia otra superficie.



Use la escalera solo con los dispositivos de sujeción activados (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).



Use solo con estabilizador (si es parte de la escalera).



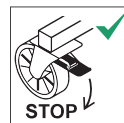
Cualquier superficie horizontal que parezca una plataforma sobre una escalera de mano que no esté diseñada para estar de pie (por ejemplo, una bandeja de trabajo de plástico) deberá estar claramente indicada en esa superficie (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).



Use solo con estabilizador (si es parte de la escalera).



No use escaleras al aire libre que no estén diseñadas para este propósito.



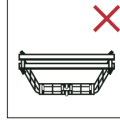
Use solo con los frenos activados (si es parte de la escalera).

7.7 Requisitos adicionales para el marcado de seguridad e instrucciones de seguridad para Escaleras multiusos

- Las escaleras de una o varias articulaciones deben desplegarse/plegarse cuando se encuentran en el suelo y no en su posición de uso.



Si la escalera se usa como plataforma, solo se deben usar las cubiertas recomendadas por el fabricante de la escalera. La plataforma debe asegurarse antes de su uso (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).



Posiciones prohibidas (ver EN 131-4:2007, Cláusula 7): Posición M, posición invertida (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).

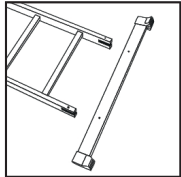


máx. carga de la plataforma en posición de andamio (ver EN 131-4:2007, cláusula 7) declarada por el fabricante (120 kg a 150 kg) (solo si es necesario debido al diseño de la escalera).

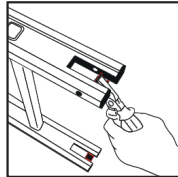


Asegúrese de que las bisagras estén bloqueadas.

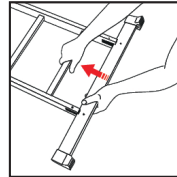
8. Instalación de estabilizadores



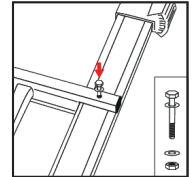
Instalación de estabilizadores (si es parte de la escalera)



Romper la fina pieza de plástico para fijar el estabilizador.

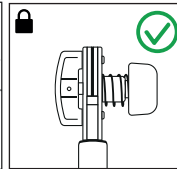
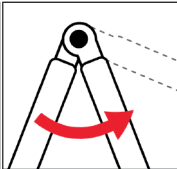
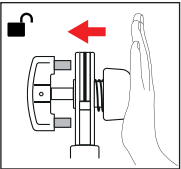


Asegúrese de que los orificios de los tornillos se superpongan al montar el estabilizador.

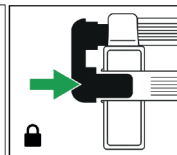
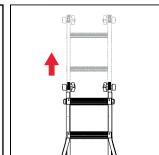
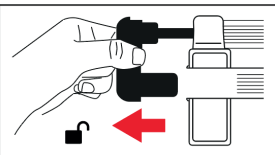


Apriete los tornillos después de pasar por el orificio.

9. Instrucciones adicionales para el uso de escaleras multiusos



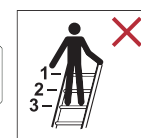
Presione el bloqueo de la bisagra para colocar la escalera en A o en la posición inclinada. Ajuste la escalera A o la posición inclinada. Cuando el ángulo de la escalera se lleva a cierta posición, los pasadores de resorte se bloquearán. No suba la escalera sin asegurarse de que todos los pasadores estén bloqueados.



Desbloquee el peldaño para extender la escalera. Bloquee el peldaño cuando coloque la escalera en el nivel deseado. Asegúrese de que todos los pasadores y peldaños estén bloqueados antes de subir la escalera.



No se pare en los dos últimos peldaños de la escalera en posición A.

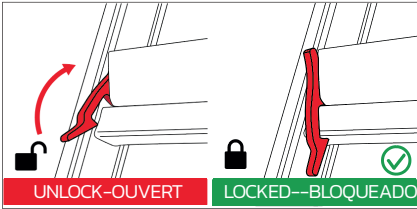


No se pare en los últimos tres peldaños de la escalera en posición inclinada.

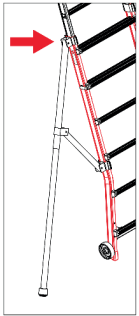


¡No suba por la parte de atrás!

10. Instrucciones adicionales para el uso de escaleras de plataforma móvil



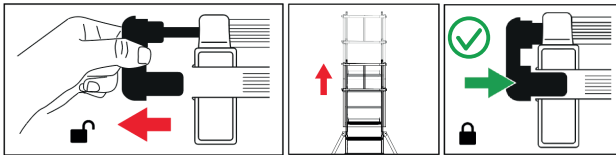
Después de llevar la escalera a la posición de funcionamiento, mueva el pestillo de la plataforma a la posición de bloqueo.



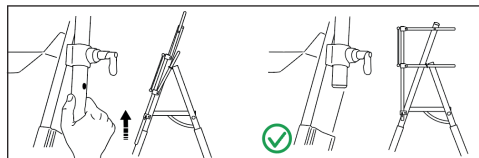
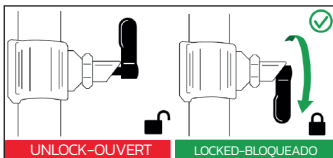
Fije los estabilizadores a las partes marcadas

Ajustar la altura según el suelo.

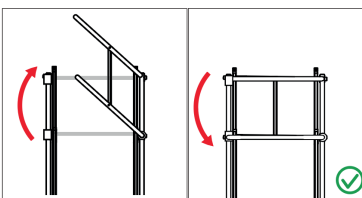
¡No trabaje sin asegurarse de que los estabilizadores estén firmemente fijados al suelo!



Desbloquee el peldaño para extender la escalera. Bloquee el peldaño cuando coloque la escalera en el nivel deseado. Asegúrese de que todos los pasadores y peldaños estén bloqueados antes de subir la escalera.



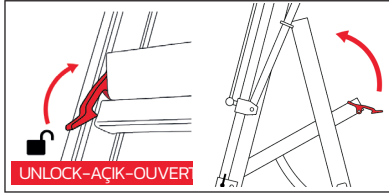
Para abrir la baranda, gire la traba hacia abajo y empuje la baranda hacia arriba. Cuando la baranda esté en la posición correcta, el pestillo se bloqueará.



¡Después de subir a la plataforma, no trabaje sin cerrar la puerta de seguridad!

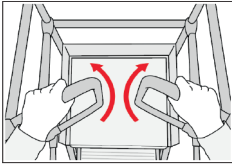


Al subir y bajar la escalera, su cara debe estar hacia la escalera.



Para plegar la escalera, abra el pestillo de la plataforma.

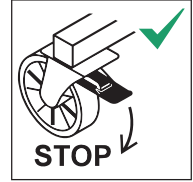
11. Instrucciones adicionales para el uso de la plataforma industrial



Empuje las puertas de resorte para subir a la plataforma.

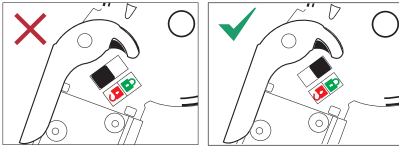


Al subir y bajar la escalera, su cara debe estar hacia la escalera.



Bloquee las ruedas mientras usa la escalera.

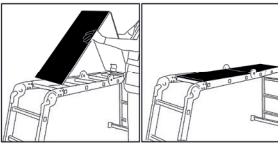
11. Instrucciones adicionales para el uso de escaleras multiusos



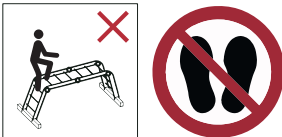
Make sure that all hinges are locket before climb up the ladder!



DES BLOQUEADO
BLOQUEADO



Coloque el componente de plataforma como se muestra. (si existe en el producto)



No use la escalera en posición de plataforma, sin componente de cubierta.



No se pare en los últimos tres peldaños de la escalera en posición inclinada



No se pare en los dos últimos peldaños de la escalera en posición A.

12. Lista de elementos a inspeccionar

Para la inspección periódica, se tendrán en cuenta los siguientes elementos:



Verifique que los montantes/patas (montantes) no estén doblados, arqueados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos;		
Verifique que los largueros/patas alrededor de los puntos de fijación de otros componentes esté en buenas condiciones;		
Verifique que las fijaciones (generalmente remaches, tornillos o pernos) no falten, estén sueltas o corroídas;		
Compruebe que los peldaños/peldaños no falten, estén sueltos, desgastados en exceso, corroídos o dañados;		
Verifique que las bisagras entre las secciones delantera y trasera no estén dañadas, sueltas o corroídas;		
Verifique que el bloqueo permanezca horizontal, que no falten rieles traseros ni esquineros, que no estén doblados, sueltos, corroídos o dañados;		
Verifique que los ganchos del peldaño no falten, estén dañados, sueltos o corroídos y que encajen correctamente en el; peldaños;		
Verifique que los soportes de guía no falten, estén dañados, sueltos o corroídos y que encajen correctamente en el montante de apareamiento;		
Verifique que los pies de la escalera / tapas de los extremos no falten, estén sueltos, desgastados en exceso, corroídos o dañados;		
Verifique que toda la escalera esté libre de contaminantes (p. ej., suciedad, lodo, pintura, aceite o grasa);		
Compruebe que los pestillos de bloqueo (si los hay) no estén dañados ni corroídos y funcionen correctamente;		
Compruebe que a la plataforma (si está instalada) no le falten piezas ni fijaciones y que no esté dañada ni corroída.		

13. Almacenamiento

Las consideraciones importantes al almacenar una escalera (no en uso) debe incluir lo siguiente:



Está la escalera almacenada lejos de áreas donde su condición podría deteriorarse más rápidamente? (por ejemplo, humedad, calor excesivo o exposición a la intemperie)?		
Está la escalera guardada en una posición que la ayude a permanecer recta (p. ej., colgada de los montantes en soportes de escalera adecuados o sobre una superficie plana libre de obstáculos)?		
Está la escalera almacenada donde no pueda ser dañada por vehículos, objetos pesados o contaminantes?		
Está la escalera guardada donde no pueda causar un peligro de tropiezo u obstrucción?		
Está la escalera guardada de manera segura donde no pueda usarse fácilmente con fines delictivos?		
Si la escalera está colocada de forma permanente (p. ej., sobre un andamio), ¿está asegurada contra accesos no autorizados? escalada (por ejemplo, por los niños)?		

Código de producto :

Inspector :

Fecha de inspección :

1. L'introduction



Ces instructions d'utilisation et de manipulation contiennent des informations de sécurité importantes. Par conséquent, lisez entièrement ces instructions ; en particulier, faites attention à toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'échelle.

Veuillez conserver ces instructions d'utilisation et de manipulation. Quand l'échelle est passée à un autre utilisateur, ces instructions d'utilisation et d'utilisation doivent être fournies. L'échelle répond aux exigences de la norme européenne EN 131-1-2-3-4-7

2. Raisons des accidents

La liste suivante de dangers et d'exemples de leurs causes, qui n'est pas exhaustive, sont des causes courantes d'accidents rencontrés lors de l'utilisation d'échelles et constituent la base sur laquelle les informations contenues dans cette norme ont été élaborées :

a) Perte de stabilité:

- Mauvais choix d'échelle (comme une tâche trop courte, inadaptée) ;
- Positionnement incorrect de l'échelle (tel qu'un angle incorrect pour incliner l'échelle ou pas complètement ouvrir une échelle debout);
- Glisser vers l'extérieur en bas (comme le bas des échelles penchées glissant du mur);
- Glissement latéral et basculement vers le haut pour les échelles inclinées (telles que les surfaces de contact supérieures démesurées ou fragiles);
- Tomber sur le côté ;
- État de l'échelle (comme l'absence de pieds antidérapants pour les échelles inclinées);
- Descendre d'une échelle non sécurisée en hauteur ;
- L'état du sol (tel qu'un sol meuble instable, un sol en pente, des surfaces glissantes ou surfaces solides contaminées);
- Conditions météorologiques défavorables (telles que des conditions venteuses);
- Collision avec l'échelle (comme un véhicule ou une porte);

b) De la manutention:

- Transfert de l'échelle en position de travail ;
- Monter et démonter l'échelle;
- Monter des objets sur l'échelle ;

c) Glissade, trébuchement et chute de l'utilisateur:

- Chaussures inappropriées ;
- Echelons ou marches contaminés ;
- Pratiques d'utilisation non sécuritaires (telles que grimper deux échelons à la fois, glisser sur des montants);
- L'état du sol (tel qu'un sol meuble instable, un sol en pente, des surfaces glissantes ou surfaces solides contaminées);

d) Défaillance structurelle de l'échelle:

- État de l'échelle (comme les montants endommagés, l'usure, la dégradation des pièces en plastique par les UV);
- Surcharger l'échelle ;
- Utilisation non conforme ;

e) Risques électriques:

- Sélection incorrecte du type d'échelle pour les travaux électriques ;
- Travaux sous tension inévitables (par exemple, recherche de pannes) ;
- Placer les échelles trop près d'équipements électriques sous tension (tels que des lignes électriques aériennes);
- Échelles endommageant les équipements électriques (tels que les couvercles ou l'isolation de protection)

3. Avant utilisation

- Assurez-vous que vous êtes suffisamment en forme pour utiliser une échelle. Certaines conditions médicales ou médicaments,
- l'abus d'alcool ou de drogues peut rendre l'utilisation de l'échelle dangereuse ;
- Lors du transport d'échelles sur des barres de toit ou dans un camion, assurez-vous qu'elles sont convenablement placées pour prévenir les dommages;
- Inspectez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour confirmer l'état et le fonctionnement de toutes les parties;
- Vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité au début de chaque journée de travail quand l'échelle doit être utilisée ;
- Pour les utilisateurs professionnels, une inspection périodique régulière est requise ;
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche ;
- N'utilisez pas une échelle endommagée ;
- Enlevez toute contamination de l'échelle, comme la peinture fraîche, la boue, l'huile ou la neige;
- Avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée en respectant la législation du pays d'utilisation.

4. Positionnement et montage de l'échelle

- L'échelle doit être érigée à la bonne position, comme l'angle correct pour une échelle inclinée (angle d'inclinaison d'environ 1:4) avec les échelons ou les marches de niveau et complets ouverture d'une échelle debout;
- Les dispositifs de verrouillage, s'ils sont installés, doivent être entièrement sécurisés avant utilisation ;
- Les échelles doivent être sur une base égale, de niveau et inamovible ;
- L'échelle d'appui doit s'appuyer contre une surface plane non fragile et doit être sécurisée avant utilisation, par ex. lié ou l'utilisation d'un appareil approprié;
- L'échelle ne doit jamais être repositionnée par le haut ;
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte du risque de collision avec l'échelle, par ex. de piétons, véhicules ou portes. Sécuriser les portes (il n'y a pas de feu) et les fenêtres dans la mesure du possible la zone de travail;
- Identifiez tous les risques électriques dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou autres équipement électrique;
- L'échelle doit être posée sur ses pieds, et non sur les échelons ou les marches ;
- Les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (telles que la glace, des surfaces brillantes ou des surfaces solides fortement contaminées) à moins que des mesures efficaces supplémentaires ne soient prises pour empêcher l'échelle de glisser ou pour s'assurer que les surfaces contaminées sont suffisamment propres.

5. Utiliser l'échelle

- Ne dépassez pas la charge totale maximale pour le type d'échelle ;
- N'allez pas trop loin ; l'utilisateur doit garder sa boucle de ceinture (nombri) à l'intérieur des montants et les deux frais pas/échelon tout au long de la tâche ;
- Ne descendez pas d'une échelle inclinée à un niveau supérieur sans sécurité supplémentaire, comme l'attache arrêt ou dispositif de stabilité approprié ;
- Ne pas utiliser d'échelles debout pour accéder à un autre niveau ;
- Ne vous tenez pas sur les trois premières marches/échelons d'une échelle inclinée ;
- Ne vous tenez pas sur les deux marches/échelons supérieurs d'une échelle sans plate-forme et garde-mains/genoux ;
- Ne vous tenez pas sur les quatre marches/échelons supérieurs d'une échelle debout avec une échelle extensible en haut ;
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux légers de courte durée ;
- Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitables ;
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, telles qu'un vent fort ;
- Prenez des précautions contre les enfants qui jouent sur l'échelle ;
- Sécuriser les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la mesure du possible dans la zone de travail ;
- Faites face à l'échelle lorsque vous montez et descendez ;
- Gardez une prise sûre sur l'échelle lors de la montée et de la descente ;
- N'utilisez pas l'échelle comme pont ;
- Portez des chaussures adaptées lorsque vous montez sur une échelle ;
- Évitez les charges latérales excessives, par ex. percer la brique et le béton ;
- Ne pas passer de longues périodes sur une échelle sans pauses régulières (la fatigue est un risque) ;
- Les échelles d'appui utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être rallongées d'au moins 1 m. au-dessus du point d'atterrissage ;
- L'équipement transporté lors de l'utilisation d'une échelle doit être léger et facile à manipuler ;
- Éviter les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles debout, comme le perçage latéral à travers des matériaux solides (par exemple, brique ou béton) ;
- Maintenez une poignée lorsque vous travaillez à partir d'une échelle ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si vous ne pouvez pas.

Pour EN131-7 (Valable uniquement pour les échelles mobiles avec plate-forme) ;

- Pour une utilisation en extérieur attention au vent.
- Utiliser uniquement avec les freins activés.
- A n'utiliser qu'avec des stabilisateurs. (Si disponible).

6. Réparation, entretien et stockage

- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.
- Une personne compétente est quelqu'un qui a les compétences nécessaires pour effectuer des réparations ou de l'entretien, par ex. par une formation par le fabricant.
- Pour la réparation et le remplacement de pièces, par ex. pieds, si nécessaire contacter le producteur ou le distributeur.
- Les échelles doivent être stockées conformément aux instructions du fabricant.
- Les échelles fabriquées ou utilisant des matériaux thermoplastiques, thermodurcissables et plastiques renforcés doivent être stockées à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Nettoyage de l'escalier : L'escalier peut être nettoyé à l'eau en ajoutant un nettoyant du commerce. Les peintures peuvent être enlevées avec un décapant.
- Stockage : L'échelle doit être stockée de manière à ne pas être endommagée. L'échelle doit être protégée contre les intempéries. Le contact liquide doit être évité. Les échelles doivent être stockées en position horizontale.

7. Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'échelle

7.1 Exigences de base minimales pour le marquage de sécurité et les instructions d'utilisation pour toutes les échelles



Attention, chute de l'échelle.



Inspectez l'échelle après la livraison. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser une échelle endommagée.



N'utilisez pas l'échelle sur une base inégale ou uniforme.



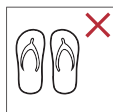
Ne pas monter d'échelle sur un sol contaminé.



Ne montez et ne descendez que si vous faites face à l'échelle.



Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, comme le perçage latéral à travers des matériaux solides.



Ne portez pas de chaussures inadaptées lorsque vous montez sur une échelle.



Reportez-vous à la notice manuel/livret



Charge totale maximale



N'exagérez pas.



Nombre maximal d'utilisateurs



Gardez une prise sûre sur l'échelle lors de la montée et de la descente. Maintenez une poignée lorsque vous travaillez à partir d'une échelle ou prenez des précautions de sécurité supplémentaires si vous ne le pouvez pas.



Ne transportez pas d'équipement lourd ou difficile à manipuler lors de l'utilisation d'une échelle.



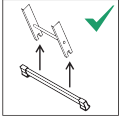
N'utilisez pas l'échelle si vous n'êtes pas assez en forme. Certaines conditions médicales ou l'abus de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation de l'échelle dangereuse.

- Ne passez pas de longues périodes sur une échelle sans pauses régulières (la fatigue est un risque)
- Éviter d'endommager l'échelle lors du transport, par ex. en les fixant et assurez-vous qu'ils sont convenablement placés pour éviter tout dommage.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche.
- N'utilisez pas l'échelle si elle est contaminée, par ex. avec de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, comme un vent fort.
- Pour une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée en respectant la législation du pays d'utilisation.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte du risque de collision avec l'échelle, par ex. des piétons, des véhicules ou des portes. Sécurisez les portes (pas les issues de secours) et les fenêtres dans la mesure du possible dans la zone de travail.



Avertissement, risque d'électricité Identifiez tous les risques électriques dans la zone de travail, tels que les lignes aériennes ou autres équipements électriques exposés et n'utilisez pas l'échelle où des risques électriques se produisent.

Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques sous tension inévitables.

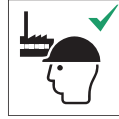


Si une échelle est livrée avec des barres stabilisatrices et que ces barres doivent être fixées par l'utilisateur avant la première utilisation, cela doit être décrit sur l'échelle et dans les instructions d'utilisation.



Ne pas utiliser l'échelle comme pont.

- Ne modifiez pas la conception de l'échelle.
- Ne déplacez pas une échelle en vous tenant dessus.
- Pour une utilisation en extérieur attention au vent.

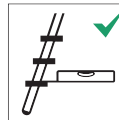


Échelle pour usage professionnel

7.2 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les instructions d'utilisation pour les échelles d'appui



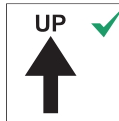
Les échelles inclinées avec échelons doivent être utilisées à l'angle correct.



Les échelles d'appui avec marches doivent être utilisées lorsque les marches sont en position horizontale.



Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être prolongées d'au moins 1 m au-dessus du point d'atterrissage et sécurisées, si nécessaire.



Utilisez l'échelle uniquement dans le sens indiqué, uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle.



Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inappropriées.



Ne montez pas sur les trois premières marches/échelons d'une échelle inclinée. Pour les échelles télescopiques, le dernier mètre ne doit pas être utilisé.

•L'échelle ne doit jamais être déplacée du haut.

7.3 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les instructions d'utilisation pour les échelles debout



Ne descendez pas du côté de l'échelle debout sur une autre surface.



Ouvrez complètement l'échelle avant utilisation.



Utilisez l'échelle uniquement avec les dispositifs de retenue enclenchés.



Les échelles debout ne doivent pas être utilisées comme échelles d'appui à moins qu'elles ne soient conçues à cette fin.

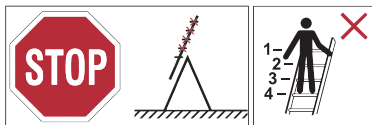


Ne montez pas sur les deux marches/échelons supérieurs d'une échelle sans plate-forme et d'un garde-mains/genoux.

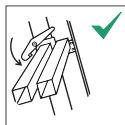


Toute surface horizontale qui ressemble à une plate-forme sur une échelle debout qui n'est pas conçue pour se tenir debout (par exemple, un plateau de travail en plastique) doit être clairement indiquée sur cette surface (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).

7.4 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les consignes de sécurité pour échelles combinées

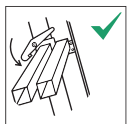


Ne montez pas au-dessus de l'échelon ou de la marche recommandés par le fabricant d'une échelle combinée utilisée en position d'échelle debout, avec échelle extensible en haut ou en position d'escalier. L'exigence minimale doit toujours être : Ne montez pas au-dessus des quatre marches/échelons supérieurs.



Les dispositifs de verrouillage doivent être vérifiés et entièrement sécurisés avant utilisation s'ils ne sont pas actionnés automatiquement.

7.5 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les instructions d'utilisation pour les échelles extensibles



Les dispositifs de verrouillage doivent être vérifiés et entièrement sécurisés avant utilisation s'ils ne sont pas actionnés automatiquement.

- L'extrémité libre de la corde doit être attachée à l'échelle

7.6 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les instructions d'utilisation pour les échelles mobiles avec plateforme



Ne descendez pas du côté de l'échelle à plate-forme mobile sur une autre surface.



Ne descendez pas du côté de l'échelle à plate-forme mobile sur une autre surface.



Utilisez l'échelle uniquement avec les dispositifs de retenue enclenchés (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).



Utiliser uniquement avec les freins activés (s'ils font partie de l'échelle).



Utiliser uniquement avec un stabilisateur (s'il fait partie de l'échelle).



Toute surface horizontale qui ressemble à une plate-forme sur une échelle debout qui n'est pas conçue pour se tenir debout (par exemple, un plateau de travail en plastique) doit être clairement indiquée sur cette surface (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).



Utiliser uniquement avec un stabilisateur (s'il fait partie de l'échelle).



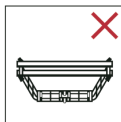
N'utilisez pas d'échelles à l'extérieur qui ne sont pas prévues à cet effet.

7.7 Exigences supplémentaires pour le marquage de sécurité et les consignes de sécurité pour Échelles polyvalentes

- Les échelles à une ou plusieurs articulations doivent être dépliées/pliées lorsqu'elles reposent sur le sol et non dans leur position d'utilisation.



Si l'échelle est utilisée comme plate-forme, seuls les platelages recommandés par le fabricant de l'échelle doivent être utilisés. Le platelage doit être sécurisé avant utilisation (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).



Positions interdites (voir EN 131-4:2007, Article 7) : Position M, position renversée (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).

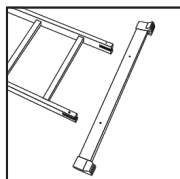


Max. charge de la plate-forme en position d'échafaudage (voir EN 131-4:2007, article 7) déclarée par le fabricant (120 kg à 150 kg) (uniquement si nécessaire en raison de la conception de l'échelle).

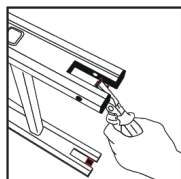


Assurez-vous que les charnières sont verrouillées.

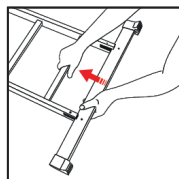
8. Installation des stabilisateurs



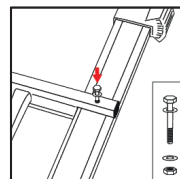
Installation de stabilisateurs (si partie de l'échelle)



Cassez la fine pièce en plastique pour fixer le stabilisateur

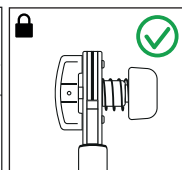
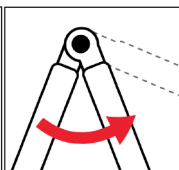
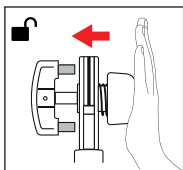


Assurez-vous que les trous de vis se chevauchent lors du montage du stabilisateur.

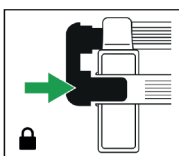
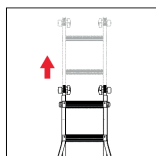
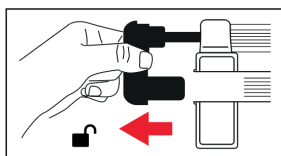


Serrez les vis après avoir traversé le trou.

9. Instructions supplémentaires pour l'utilisation des échelles polyvalentes



Appuyez sur le verrou de la charnière pour régler l'échelle en position A ou inclinée. Réglez l'échelle A ou la position penchée. Lorsque l'angle de l'échelle est amené à une certaine position, les goupilles à ressort se verrouillent. Ne montez pas sur l'échelle sans vous être assuré que toutes les goupilles sont verrouillées.



Déverrouillez le barreau pour étendre l'échelle. Verrouillez l'échelon lorsque vous réglez l'échelle au niveau souhaité. Assurez-vous que toutes les goupilles et tous les échelons sont verrouillés avant de monter sur l'échelle.



Ne montez pas sur les deux dernières marches de l'échelle en position A.

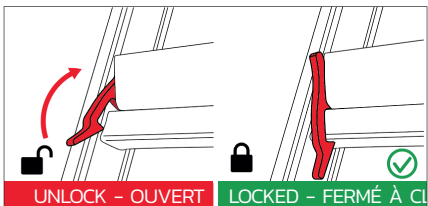


Ne montez pas sur les trois dernières marches de l'échelle en position penchée.

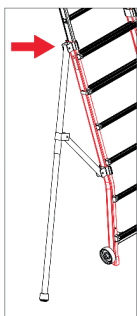


Ne grimpez pas par l'arrière !

10. Instructions supplémentaires pour l'utilisation d'échelles plates-formes mobiles



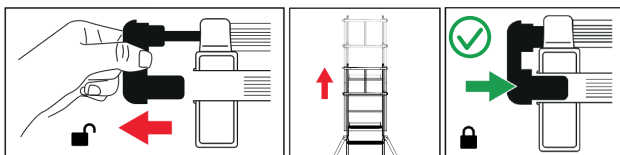
Après avoir amené l'échelle en position de fonctionnement, déplacez le loquet de la plate-forme en position verrouillée.



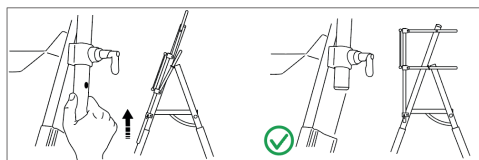
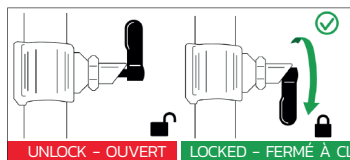
Fixez les stabilisateurs aux parties marquées

Ajuster la hauteur en fonction du sol

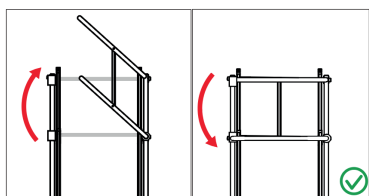
Ne travaillez pas sans vous assurer que les stabilisateurs sont bien fixés au sol !



Déverrouillez le barreau pour étendre l'échelle. Verrouillez l'échelon lorsque vous réglez l'échelle au niveau souhaité. Assurez-vous que toutes les goupilles et tous les échelons sont verrouillés avant de monter sur l'échelle.



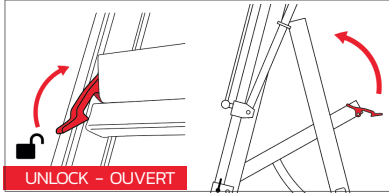
Pour ouvrir le garde-corps, tournez le verrou vers le bas et poussez le garde-corps vers le haut. Lorsque le garde-corps est dans la bonne position, le loquet sera verrouillé.



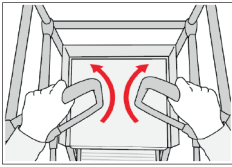
Après être monté sur la plate-forme, ne travaillez pas sans fermer la porte de sécurité !



Lorsque vous montez et descendez de l'échelle, votre visage doit être tourné vers l'échelle.



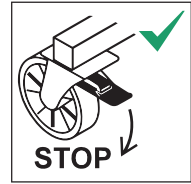
Pour plier l'échelle, ouvrez le loquet de la plate-forme.



Poussez les portes à ressort pour monter sur la plate-forme.

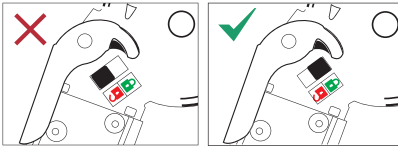


Lorsque vous montez et descendez de l'échelle, votre visage doit être tourné vers l'échelle.



Bloquez les roues lorsque vous utilisez l'échelle.

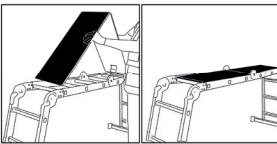
11. Instructions supplémentaires pour l'utilisation des échelles polyvalentes



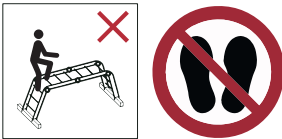
Assurez-vous que toutes les charnières sont verrouillées avant de monter à l'échelle !



DÉBLOQUÉ FERMÉ À CLÉ



Placez le composant de terrasse comme indiqué. (si existant dans le produit)



N'utilisez pas l'échelle à la position de la plate-forme, sans élément de platelage.



Ne pas monter sur les trois dernières marches de l'échelle en position penchée



Ne montez pas sur les deux dernières marches de l'échelle en position A.

12. Liste des éléments à inspecter

Pour une inspection régulière, les éléments suivants doivent être pris en compte :



Vérifiez que les montants/pieds (montants) ne sont pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris ;		
Vérifiez que les montants/pieds autour des points de fixation des autres composants sont en bon état ;		
Vérifiez que les fixations (généralement des rivets, des vis ou des boulons) ne manquent pas, ne sont pas desserrées ou corrodées ;		
Vérifiez que les échelons/marches ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés ;		
Vérifiez que les charnières entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou corrodées ;		
Vérifiez que le verrouillage reste horizontal, que les rails arrière et les renforts d'angle ne manquent pas, ne sont pas pliés, lâche, corrodé ou endommagé ;		
Vérifiez que les crochets d'échelon ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et s'enclenchent correctement sur le ; échelons ;		
Vérifiez que les supports de guidage ne sont pas manquants, endommagés, desserrés ou corrodés et s'enclenchent correctement sur le montant d'accouplement ;		
Vérifiez que les pieds/embouts d'échelle ne sont pas manquants, desserrés, excessivement usés, corrodés ou endommagés ;		
Vérifiez que toute l'échelle est exempte de contaminants (par exemple, saleté, boue, peinture, huile ou graisse);		
Vérifiez que les loquets de verrouillage (le cas échéant) ne sont pas endommagés ou corrodés et fonctionnent correctement ;		
Vérifiez que la plate-forme (le cas échéant) n'a pas de pièces ou de fixations manquantes et qu'elle n'est pas endommagée ou corrodée.		

13. Stockage

Les considérations importantes lors du stockage d'une échelle (non utilisée) devrait inclure les éléments suivants :



L'échelle est-elle stockée loin des zones où son état pourrait se détériorer plus rapidement (par exemple, humidité, chaleur excessive ou exposition aux éléments) ?		
L'échelle est-elle rangée dans une position qui l'aide à rester droite (par exemple, suspendue par les montants supports d'échelle appropriés ou posés sur une surface plane sans encombrement) ?		
L'échelle est-elle entreposée là où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminants ?		
L'échelle est-elle entreposée à un endroit où elle ne peut pas causer de risque de trébuchement ou d'obstruction ?		
L'échelle est-elle stockée en toute sécurité là où elle ne peut pas être facilement utilisée à des fins criminelles ?		
Si l'échelle est positionnée en permanence (par exemple sur un échafaudage), est-elle sécurisée contre les escalade (par exemple par des enfants) ?		

Code produit :

Inspecteur :

Date d'inspection :



www.wixor.com



EN 131
EN 14183